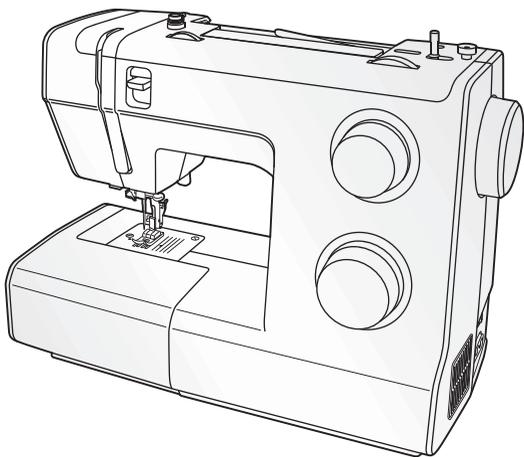


COBRA[®]
ELECTRONICS

MACHINE À COUDRE
Série XX20-V/ XX21-V

MANUEL D'UTILISATION



COBRA[®]
ELECTRONICS

Veuillez lire attentivement le présent
manuel avant la mise en service

Cet appareil est destiné à l'usage domestique seulement

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, certaines règles de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, y-compris les suivantes :

Lisez les instructions en totalité avant d'utiliser cette machine à coudre.

DANGER - afin de réduire les risques de choc électrique :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Toujours débrancher un appareil de la prise secteur après son utilisation et avant de le nettoyer.
3. Si la lampe LED est cassée ou endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou son service après-vente afin d'éviter un danger.

AVERTISSEMENT - Afin de réduire les risques de brûlures, de feu, de choc

électriques et de blessures :

1. Ne pas permettre d'être utilisé comme un jouet. Exercer une étroite surveillance lorsque cet appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
2. N'utiliser cet appareil que dans l'utilisation décrite dans le manuel d'utilisation. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant décrits dans ce manuel.
3. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou la prise sont endommagés, si il ne fonctionne pas convenablement, si il a subit une chute ou a été endommagé, ou bien si il est tombé dans l'eau. Retourner l'appareil chez le dépositaire autorisé le plus proche pour contrôle, réparation, réglage électrique ou mécanique.
4. Ne jamais utiliser cette machine à coudre si les trous d'aération sont bloqués. Garder les trous d'aération de la machine à coudre et de la commande de vitesse libres de toute accumulation de peluche, de poussière et de morceaux de tissu.
5. Ne pas approcher les doigts des pièces mobiles. Exercer des précautions particulières lorsque vous devez approcher les doigts de l'aiguille.
6. Toujours utiliser la plaque à aiguille appropriée. Une plaque à aiguille non adaptée pourrait briser l'aiguille.
7. Ne pas utiliser d'aiguille crochet.
8. Ne pas tirer ou tirer sur le tissu en cousant. Cela pourrait faire plier l'aiguille, en courant le risque qu'elle se brise.
9. Basculez l'interrupteur principal de la machine à coudre en position (« O ») lorsque vous effectuez des opérations sur la zone de l'aiguille, comme par exemple changer l'aiguille, enfiler du fil, insérer une bobine, changer le pied presseur, etc.
10. Toujours débrancher la machine à coudre avant d'en ouvrir le capot, de la lubrifier ou tout autre maintenance décrite dans ce manuel.

11. Ne jamais faire tomber ou insérer des objets dans une ouverture.
12. Ne pas utiliser en extérieur.
13. Ne pas utiliser dans les endroits où des produits aérosol sont utilisés, ou là où l'on administre de l'oxygène.
14. Avant de le débrancher, placez tous les contrôles sur (« O ») puis débranchez la prise d'alimentation.
15. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher la machine à coudre. Pour débrancher, saisissez la prise et non le cordon.
16. Le niveau de puissance sonore en utilisation normale est de 75 dB(A).
17. Éteignez ou débranchez toujours la machine lorsque vous remarquez une défaillance.
18. Ne jamais poser quoi que ce soit sous le pied presseur.
19. Si le cordon d'alimentation relié au contrôle libre de la vitesse est endommagé, il doit alors être remplacé par le fabricant, ses techniciens certifiés ou autre personne qualifiée, pour limiter les risques d'accident.
20. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (enfants inclus) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales déficientes. Les personnes non familiarisées avec l'appareil et son utilisation ne doivent l'utiliser que sous supervision d'une personne responsable de leur sécurité.
21. Ne pas laisser l'appareil à portée des enfants sans surveillance.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Cette machine à coudre est destinée à une utilisation à domicile uniquement.

Pensez à utiliser la machine à coudre dans une plage de température de 5 °C à 40 °C.

À température excessivement basse, la machine risque de ne pas fonctionner normalement.

Félicitations :

En tant que propriétaire d'une machine à coudre moderne, vous profiterez d'une excellente qualité de couture sur une grande variété de matériaux, qu'ils soient plusieurs couches de toile ou des soies délicates.

Votre machine à coudre vous offre ce qui se fait de mieux en matière de simplicité et de facilité d'utilisation. Pour votre sécurité, et pour garantir le meilleur confort d'utilisation de tous les avantages apportés par votre machine à coudre, nous vous recommandons de lire toutes les instructions de sécurité et d'utilisation contenues dans ce mode d'emploi.

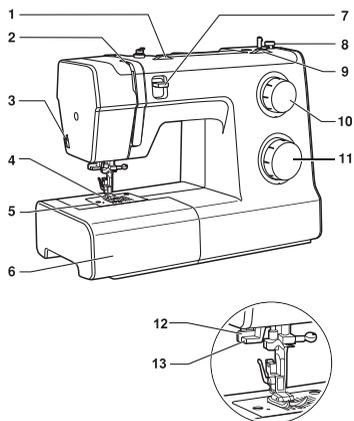
Avant de commencer à coudre, nous vous invitons à découvrir toutes les fonctionnalités et les avantages offerts par votre machine en consultant ce mode d'emploi, étape par étape, tout en étant assis devant votre machine à coudre.

Sommaire

Votre machine à coudre en détails.....	5
Accessoires.....	7
Mise en place de la table-rallonge.....	8
Branchement de la machine à coudre.....	9
Levier du pied presseur à deux positions	10
Montage du support du pied presseur	11
Remplir la canette	12
Mise en place de la canette.....	13
Mise en place de l'aiguille (système 130/705H).....	14
Enfilage du fil supérieur.....	15
Enfileur d'aiguille automatique (pour XX20-V)	16
Tension du fil	17
Remonter le fil inférieur de la canette.....	18
Tableau des aiguilles/tissus/fils	19
Sélectionner le modèle de points.....	21
Sélecteur de largeur et de longueur de point	22
Coudre en point droit	23
Coudre en marche arrière.....	24
Retrait de l'ouvrage	24
Couper les fils	24
Ourler au point invisible/lingerie (optionnel)	25
Points à overlock (optionnel).....	26
Couture de boutons	27
Coudre des boutonnieres en 1 étape (pour XX20-V)	28-1
Coudre des boutonnieres en 4 étapes (pour XX21-V).....	28-2
Pose d'une fermeture à glissière et bourrelets	29
Coudre avec le pied ourleur (optionnel).....	30
Point en zigzag à trois étapes	31
Choix du point.....	32
Point nid d'abeille.....	33
Coudre avec le pied pour cordonnet (optionnel).....	34
Reprisage (optionnel).....	35
Points utilitaires.....	36
Piquage (optionnel).....	37
Fronçage (optionnel).....	38
Patchwork.....	39
Appliqué.....	40
Aiguilles jumelles (facultatif)	41
Monogramme et broderie à main libre*.....	42
Pied de transport supérieur (optionnel)	44
Entretien	45
Guide de dépannage	46

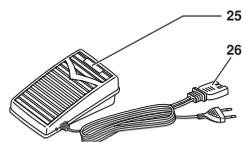
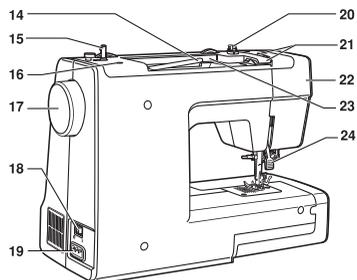
Votre machine à coudre en détails

1. Régulateur de tension du fil
2. Levier de tension du fil
3. Coupe fil
4. Pied presseur
5. Plaque à aiguille
6. Table-rallonge et boîte à accessoires
7. Levier de marche arrière
8. Butée bobineur
9. Bouton pour la largeur de point
10. Bouton pour la longueur de point
11. Affichage de modèle de point
12. Levier de support de bouton une étape (pour XX20-V)
13. Enfileur automatique (pour XX20-V)



Votre machine à coudre en détails

14. Dévidoir
15. Broche à bobine
16. Trou pour insérer un deuxième axe de bobine
17. Volant
18. Interrupteur principal
19. Branchement du réseau
20. Guide de fil de bobine
21. Guide de fil supérieur
22. Plaque frontale
23. Poignée de transport
24. Levier du pied presseur à deux positions
25. Rhéostat
26. Cordon d'alimentation

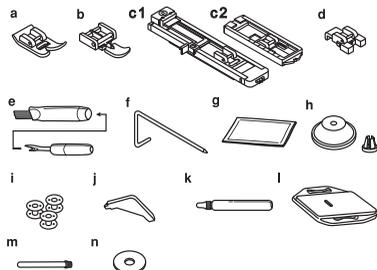


Accessoires

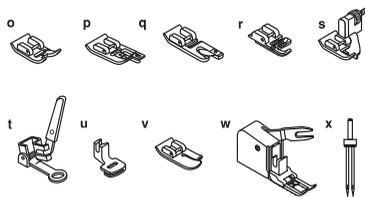
Accessoires standards (1)

- a. Pied universel
- b. Pied pour fermetures à glissière
- c1. Pied à boutonnière (pour XX20-V)
- c2. Pied à boutonnière (pour XX21-V)
- d. Pied à poser les boutons
- e. Pinceau/découreur
- f. Guide pour bordure/piquage
- g. Aiguilles
- h. Port bobine
- i. Canettes (3)
- j. Tournevis en L
- k. Huile de lubrification
- l. Plaquette de reprisage
- m. Port de seconde bobine
- n. Feutre pour port bobine

1 Accessoires standards



2 Accessoires en option



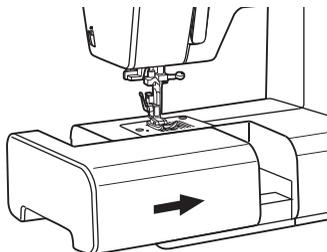
Accessoires en option (2)

(Ces 10 accessoires ne sont pas fournis avec cette machine ; ils sont en revanche disponibles à l'achat en tant qu'accessoires spéciaux chez votre revendeur local.)

- o. Pied à satin
- p. Pied à overlock
- q. Pied pour ourlet
- r. Pied pour cordonnet
- s. Pied pour ourlet invisible
- t. Pied à repriser/broder
- u. Pied fronceur
- v. Pied à piquer
- w. Pied de transport
- x. Aiguille double

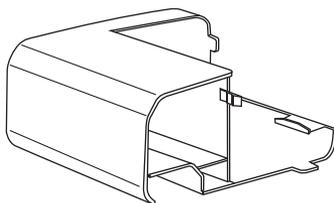
Mise en place de la table-rallonge

En la tenant à l'horizontale, poussez la table-rallonge dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. (1)



1

L'intérieur de la table-rallonge peut être utilisé pour ranger les accessoires.

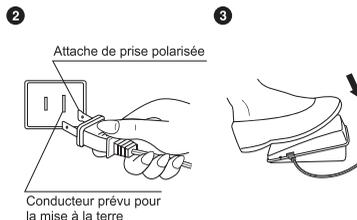
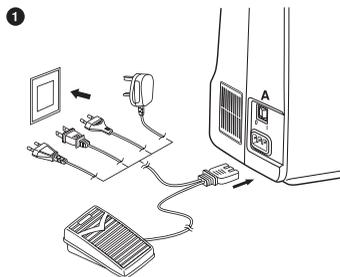


2

Branchement de la machine à coudre

Branchez la machine à une prise secteur comme illustré. (1)

La machine à coudre est équipée d'une prise polarisée qui doit être utilisée avec une prise secteur adaptée. (2)



Attention :

Débrancher la machine lorsque celle-ci n'est pas en service.

Pied de contrôle

Le pied de contrôle permet de choisir la vitesse de couture. (3)

Attention :

Consultez un électricien qualifié en cas de doute pour brancher la machine.

Débrancher la machine lorsque celle-ci n'est pas en service.

Le contrôle de pied doit être utilisé avec les appareils KD-1902, FC-1902A(110-120V area) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D(220-240V area)

Ampoule de couture

Appuyez sur l'interrupteur principal (A) pour mettre en marche et allumer l'ampoule. (« I »)

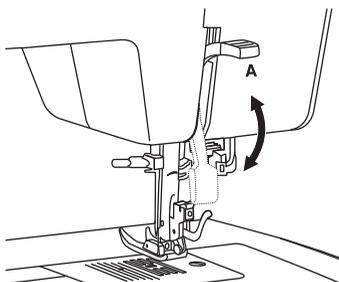
IMPORTANT

Pour les machines équipées d'une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre).

Pour réduire les risques de choc électrique, notez que la prise ne peut être insérée que dans un sens unique. Si vous sentez de la résistance lors de l'insertion, ne forcez pas. Retournez la prise. Si elle ne peut toujours pas être insérée, contactez un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. (2)

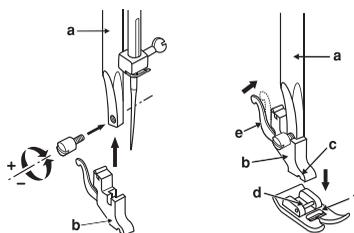
Levier du pied presseur à deux positions

Pour faciliter le travail avec des tissus à plusieurs épaisseurs ou épais, vous pouvez lever le pied presseur à un second niveau. (A)



Montage du support du pied presseur

Relevez la pince du pied presseur (a) avec le support du pied presseur. (1) Installez le support du pied presseur (b) comme illustré. (1)

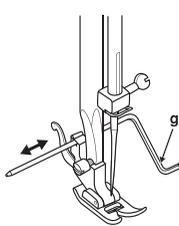
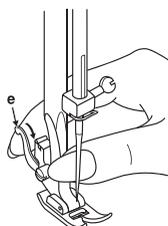


Montage du pied presseur

Abaissez le support du pied presseur (b) jusqu'à ce que la rainure (c) soit positionnée directement au-dessus de la broche (d). (2) le pied presseur (f) s'enclenche automatiquement.

1

2



Retrait du pied presseur

Levez le pied presseur et le contrôle de pied. (3)

Relevez le levier (e) pour dégager le pied.

3

4

Mise en place du guide de bordure/piquage

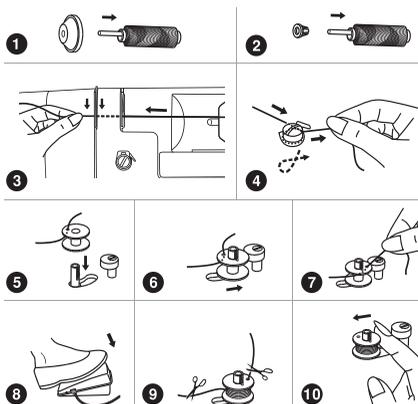
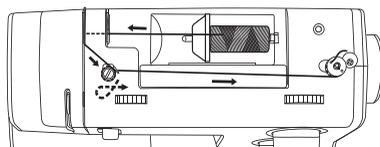
Insérez le guide de bordure/piquage (g) dans le support comme illustré. Réglez-le comme désiré pour l'adapter aux ourlets, aux plis, à vos travaux de piquage, etc. (4)

Attention :

Placez l'interrupteur en position (« O ») avant d'effectuer l'une des opérations décrites ci-dessus !

Remplir la canette

- Placez une bobine de fil sur la broche porte-bobine. (1/2)
- Enclenchez le fil dans le guide. (3)
- Enroulez le fil dans le sens des aiguilles d'une montre autour des disques de tension. (4)
- Enroulez le fil sur la canette comme illustré puis placez-la sur le bobineur. (5)
- Poussez le bobineur vers la droite. (6)
- Tenez l'extrémité du fil. (7)
- Appuyez sur le pied de contrôle. (8)
- Couper le fil. (9)
- Poussez le bobineur vers la gauche (10) et retirez la canette.



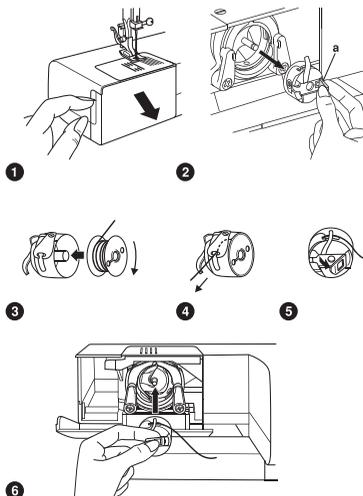
Remarque :

Lorsque le bobineur est en position « remplissage de bobine », la machine ne coudra pas et le volant ne tournera pas. Pour commencer à coudre, poussez la broche du bobineur vers la gauche (position de couture).

Mise en place de la canette

Lors de la mise en place ou du retrait de la canette, veillez à ce que l'aiguille soit levée à sa plus haute position.

- Retirez la table-rallonge, puis ouvrez la porte du compartiment. (1)
- Tirez sur la languette de la boîte à canette (a) et retirez-la. (2)
- Tenez le boîtier de la canette d'une main. Introduisez la canette de manière à ce que le fil s'enroule dans le sens des aiguilles d'une montre (flèche). (3)
- Tirez le fil dans la fente et sous le doigt. (4) Laissez dépasser 15 cm de fil.
- Maintenez le boîtier de la canette par le loquet. (5)
- Insérez-la dans la coursière. (6)



Attention :

Basculez l'interrupteur principal en position (« O ») avant d'insérer ou de retirer la bobine.

Mise en place de l'aiguille (système 130/705H)

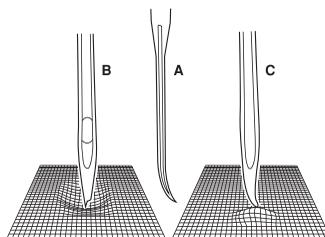
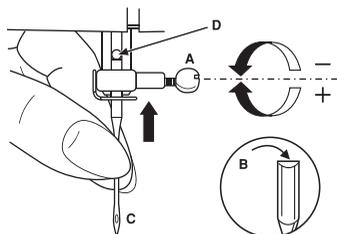
Remplacez l'aiguille régulièrement, surtout si elle présente des signes d'usures et que vous rencontrez des problèmes.

Insérez l'aiguille comme illustré ci-après :

A. Desserrez la vis du pince-aiguille puis resserrez-la une fois la nouvelle aiguille en place. (1)

B. Le côté plat du talon doit être orienté vers l'arrière. ❶

C/D. Insérez l'aiguille jusqu'à la butée.



❷

Attention :

Basculez l'interrupteur principal en position (« O ») avant d'insérer ou de retirer la bobine.

Les aiguilles doivent être en parfait état. (2)

Vous pourriez rencontrer des problèmes si :

- A. L'aiguille est tordue
- B. L'aiguille est crochue
- C. L'aiguille est émoussée

Enfilage du fil supérieur

Cette opération est simple à effectuer, mais nécessite une attention particulière car de multiples problèmes de coutures peuvent se présenter si elle n'est pas appliquée à la lettre.

- Commencez par lever l'aiguille au maximum (1), et continuez à faire tourner le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'aiguille commence à descendre. Levez le pied presseur pour libérer les disques de tension.

Remarque : Pour votre sécurité, nous recommandons fortement de couper l'alimentation avant d'enfiler le fil.

- Levez la broche de bobine. Posez la bobine sur la broche, en faisant passer le fil comme illustré. Si vous utilisez une petite bobine, installez un second porte-bobine sur le côté. (2)

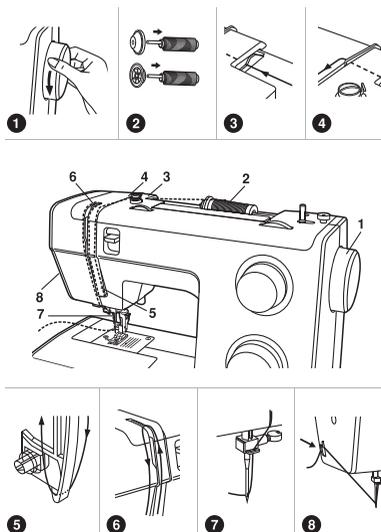
- Tirez du fil de la bobine dans le guide de fil supérieur (3) et tirez le fil dans le ressort prétenseur comme illustré (4).

- Enfilez le module de tension en faisant passer le fil dans la fente du bas à droite à la fente de haut à gauche (5). Nous vous conseillons de tenir le fil entre la bobine et le guide du fil.

- En plus de ce mouvement, faites passer le fil de droite à gauche dans le chas du releveur de fil, puis vers le bas de nouveau. (6)

- Faites maintenant passer le fil derrière le guide (7) puis dans le chas de l'aiguille qui doit être enfilée de l'avant vers l'arrière.

- Tirez environ 15 à 20 centimètres. Ajustez la longueur du fil à l'aide du coupe-fil intégré. (8)



Remarque :

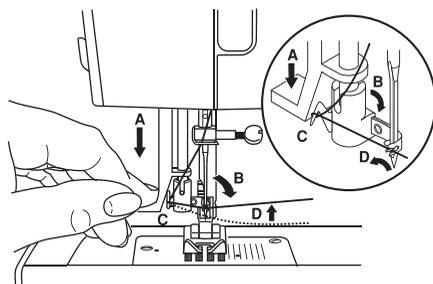
Si votre machine est équipée en usine d'un enfileur automatique optionnel, suivez les instructions à la page 16.

Enfileur d'aiguille automatique (pour XX20-V)

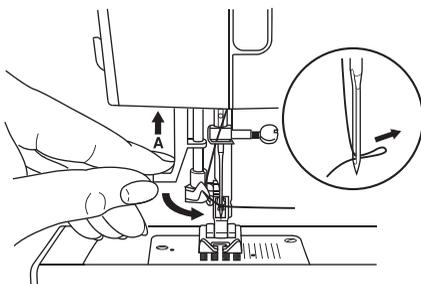
- Relevez l'aiguille à sa position la plus haute.
- Appuyez sur le levier (A) au maximum.
- L'enfileur se met automatiquement en position d'enfilage (B).
- Faites passer le fil autour du guide (C).
- Faites passer le fil depuis l'avant de l'aiguille autour du crochet (D) du bas vers le haut.
- Relâchez le levier (A).
- Tirez le fil dans l'œil de l'aiguille.

Attention :

Basculez l'interrupteur principal en position (« O ») !



1



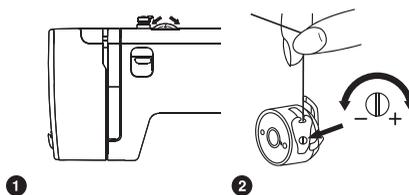
2

Tension du fil

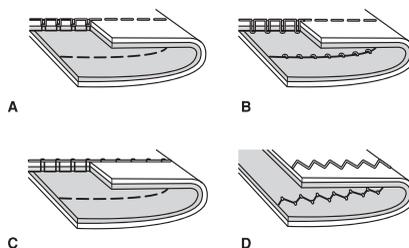
Tension du fil supérieur

Position de référence de la tension du fil : « 4 ».
(1)

Pour augmenter la tension, faites tourner le bouton vers le chiffre supérieur. Pour réduire la tension, faites tourner le bouton vers le chiffre inférieur.



- A. Tension de fil normale pour la couture de point droit.
- B. Tension du fil trop lâche pour la couture de point droit. Faites tourner le bouton sur un chiffre plus élevé.
- C. Tension du fil trop forte pour la couture de point droit. Faites tourner le bouton sur un chiffre inférieur.



- D. Tension de fil normale pour le zigzag et la décoration. La tension est correcte lorsque vous pouvez remarquer une petite quantité de fil apparaissant sur l'envers du tissu.

Tension du fil inférieur (2)

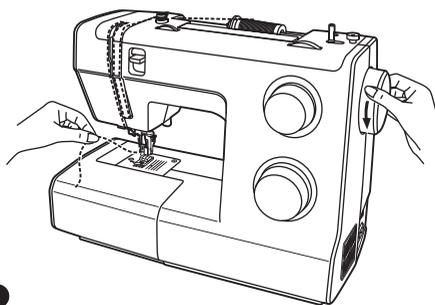
Pour tester la tension du fil de la canette, retirez la canette de son boîtier et suspendez-la par le fil. Secouez-la une fois ou deux. Si la tension est correcte, le fil se déroulera de 2,5 à 5 cm. Si la tension est trop forte, elle ne se déroulera pas du tout. Si la tension est trop lâche, alors elle se déroulera trop. Pour régler la tension, tournez la vis sur le côté du boîtier.

À noter :

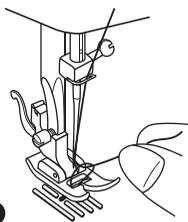
- La tension du fil est une donnée cruciale pour un ouvrage de couture réussis.
- Chaque type de point, chaque fil et tissu nécessite une tension différente.
- Une tension équilibrée (points identiques sur chaque côté du tissu) est en général adaptée uniquement aux points droits.
- 90 % de vos tâches de couture nécessiteront un réglage de tension situé entre « 3 » et « 5 ».
- Pour les fonctions de couture en zigzag ou pour la décoration, la tension est généralement inférieure à celle d'un point droit.
- Dans le cas de la couture décorative, vous obtiendrez toujours de meilleures coutures et moins de froncements lorsque le fil supérieur apparaît à l'envers de votre tissu.

Remonter le fil inférieur de la canette

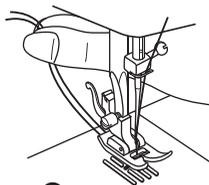
Tenez le fil supérieur de la main gauche. Tournez le volant (1) vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre), baissant ainsi puis relevant l'aiguille.



1



2



3

Remarque :

Si vous trouvez difficile de lever le fil de la bobine, vérifiez que le fil n'est pas coincé dans le couvercle de la table-rallonge.

Tirez sur le fil supérieur jusqu'à remonter le fil de la canette par le trou de la plaque à aiguille. (2)

Passez les deux fils sous le pied presseur. (3)

Tableau des aiguilles/tissus/fils

GUIDE DE SÉLECTION D'AIGUILLE, DE TISSU ET DE FIL

GROSSEUR DE L'AIGUILLE	TISSUS	FILS
9-11(65-75)	Tissus légers-cotons légers, voile, serge, soie, mousseline, tricot de coton, jerseys, crêpes, polyester, tissus pour blouse et chemises.	Fil léger de coton, de nylon ou de polyester.
12(80)	Tissus moyens - coton, satin, toile de voile, drap, tricot double, lainages légers.	La majorité des fils de taille moyenne sont adaptés à ces types de tissu et d'aiguille.
14(90)	Tissus moyens à épais-coton épais, lainage, tricots épais, ratine et toile de jean.	Utilisez un fil en polyester sur les matériaux synthétiques et du coton sur les tissus en fibre naturelle. Toujours utiliser le même type de fil sur le haut et le bas.
16(100)	Tissus épais-canevas, lainage épais, toile de tente et tissu piqué, toile de jean, tissus de recouvrement (léger à moyen).	
18(110)	Lainages très épais, tissus à manteau, tissus de recouvrement, certains cuirs et vinyles.	Fil épais, fil à tapis. (Sélectionnez une force important pour le contrôle de pied-de hautes valeurs)

IMPORTANT : assurez-vous d'utiliser une grosseur d'aiguille adaptée à l'épaisseur du tissu.

SÉLECTION DE L'AIGUILLE EN RAPPORT AU TISSU TRAVAILLÉ

AIGUILLES	DESCRIPTIONS	TYPES DE TISSUS
HAX1 15X1	Aiguilles régulières universelles. Grosseurs disponibles de mince à grosse. 9 (65) à 18(110)	Fibres naturelles-laine, coton, soie, etc. Non recommandé pour les tricots doubles.
15x1/705H(SUK)	Aiguilles à demi-bille, à encoche. 9(65) à 18(110)	Fibres naturelles et synthétiques, tissu tissé, mélanges. Tricots-polyester, interlock, tricots simples ou doubles. Peut être utilisé au lieu de la 15x1 pour coudre tout type de tissu.
15x1/705H(SUK)	Aiguilles à bille 9(65) à 18(110)	Tricot de chandail, lycra, tissu de costume de bain, élastique.

130 PCL	Aiguilles à cuir 12(80) à 18(110)	Cuir, vinyle, tissu de recouvrement. (crée des trous plus petits que si vous utilisiez l'aiguille large standard.)
---------	-----------------------------------	---

Remarque :

1. Les aiguilles jumelles peuvent être utilisées pour des raisons utilitaires ou pour la décoration.
2. Quand vous cousez avec des aiguilles jumelles, le bouton de largeur de point doit se trouver sur au moins « 3 ».
3. Les aiguilles européennes sont numérotées 65, 70, 80, etc. Les aiguilles américaines et japonaises sont numérotées 9, 11, 12, etc.
4. Changez les aiguilles avec régularité (après un ou deux vêtements), ou à la première rupture du fil ou de point.

Sélectionner le modèle de points

Pour choisir un type de point, faites simplement tourner le bouton de sélection. Le bouton de sélection de point peut tourner dans n'importe quelle direction.

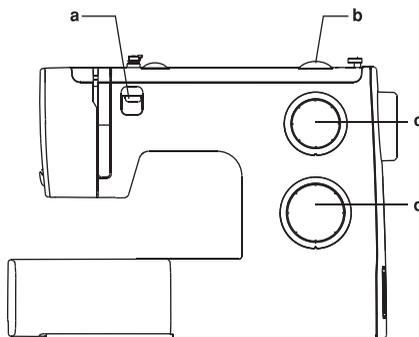
Pour le **point droit**, sélectionnez le type de point « | » avec le sélecteur de point. Réglez la longueur de point à l'aide du bouton de réglage de longueur.

Pour le **point zigzag**, sélectionnez le type de point « ~ » avec le sélecteur de point. Réglez la longueur et la largeur de point selon le type de tissu travaillé.

Pour obtenir les autres points, faites tourner le bouton en position « S1 » ou « S2 ». Sélectionnez ensuite le point désiré à l'aide du bouton de sélection de points puis réglez la largeur de points à l'aide du bouton de largeur.

Consultez le tableau des types de points suivant.

- a. Levier d'inversion
- b. Bouton de largeur de point
- c. Bouton de longueur de point S1-S2
- d. Bouton de sélection de points



Modèle	Types de point		
		S1	S2
2120-V			
2321-V			
3220-V			
3221-V			

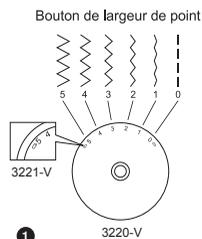
Sélecteur de largeur et de longueur de point

Bouton de largeur de point

La largeur maximum du zigzag est de 5 mm, mais la largeur peut être réduite selon les besoins. La largeur augmente de la position « 0 » à la position « 5 ». (1)

La molette de largeur de point sert aussi à contrôler la position de l'aiguille infinie de point droit. La position « 0 » pour l'aiguille correspond au centre et « 5 » à l'extrême gauche. (Pour 3220-V)

La position « 0 » pour l'aiguille correspond au centre et « 5 » à l'extrême droite. (Pour 3221-V)

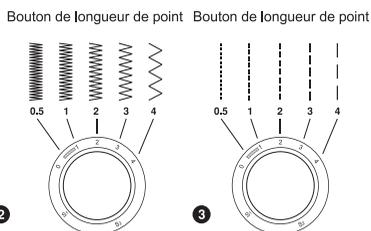


Fonction du bouton de sélection de longueur de point en zigzag

Sélectionnez le type de point zigzag.

La densité du point en zigzag augmente plus la sélection est proche de « 0 ».

Le réglage standard est généralement effectué avec le réglage en position « 2,5 » ou moins. (2)

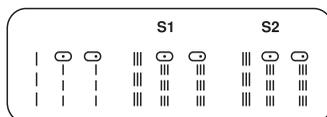


Fonction du bouton de sélection de longueur de point droit

Pour effectuer des points droits, faites tourner le sélecteur de point sur la position point droit. Faites tourner le sélecteur de longueur de point, pour réduire la longueur des points jusqu'à la valeur minimale « 0 ». Faites tourner le sélecteur de longueur de point, pour augmenter la longueur des points jusqu'à la valeur maximale « 4 ». (3) en règle générale, il est conseillé d'utiliser des longueurs de points plus grandes lorsque vous travaillez sur des tissus plus épais ou bien lorsque vous utilisez une aiguille et du fil plus gros. Utilisez des longueurs de points plus réduites lorsque vous travaillez sur des tissus plus fins ou bien lorsque vous utilisez une aiguille et du fil plus fin.

Coudre en point droit

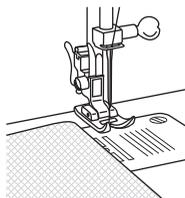
Pour commencer, réglez la machine sur le type point droit. (1)



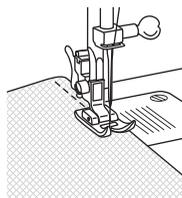
1

Installez le tissu sous le pied presseur, sa bordure alignée avec la ligne de couture désirée sur la plaque à aiguille. (2)

Abaissez le pied presseur, puis appuyez sur le contrôle à pied. (3)



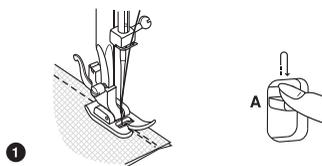
2



3

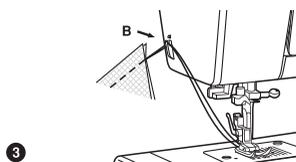
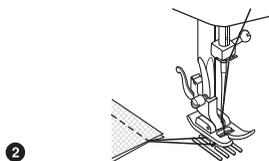
Coudre en marche arrière

Lorsque vous arrivez en fin d'ourlet, appuyez sur le levier de marche arrière (A). Cousez quelques points en marche arrière. Relâchez le levier pour continuer à coudre en marche avant. (1)



Retrait de l'ouvrage

Faites tourner le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) de manière à amener le levier releveur de fil à sa position la plus haute, puis levez le pied presseur pour retirer votre ouvrage vers l'arrière. (2)



Couper les fils

Tirez les fils sous et par derrière le pied presseur. Guidez les fils vers les côtés de la plaque et dans le coupe fil (B). Tirez les fils vers le bas pour les couper (3).

Ourlet au point invisible/lingerie (optionnel)

* Le pied pour ourlet invisible est un accessoire facultatif qui n'est pas livré en standard avec votre machine.

Il est adapté aux ourlets, aux rideaux, aux pantalons, aux jupes, etc.

..Λ..Λ..Λ. Ourlet au point invisible pour tissus élastiques

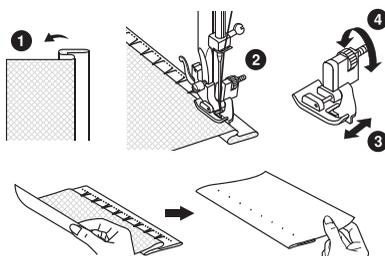
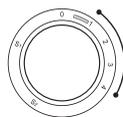
.Λ...Λ. Ourlet au point invisible/lingerie pour les tissus stables.

Réglez la machine comme illustré.

Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



Remarque :

La réalisation de points invisibles nécessite de la pratique.

Nous vous recommandons donc de vous exercer sur un échantillon au préalable.

Pliez le tissu comme illustré, l'envers orienté vers le haut. (1) Positionnez le tissu sous le pied presseur. Faites tourner le volant vers l'avant jusqu'à ce que l'aiguille soit positionnée au maximum vers la gauche. Cette dernière doit piquer sur le bord du pli. Si cela n'est pas le cas, réglez la largeur de point. (2)

Réglez le guide (3) e, faisant tourner le bouton (4) de manière à ce que le guide soit positionné sur le pli.

Piquez lentement, en appuyant légèrement sur le contrôle du pied et en guidant le pied sur la bordure du guide.

Points à overlock (optionnel)

* Le pied à overlock est un accessoire facultatif qui n'est pas livré en standard avec votre machine.

Coutures, piquage, ourlets visibles.

Placez le bouton en position « S1 » ou « S2 ». La largeur de point peut être adaptée au type de tissu.

Point overlock : 

Pour les tricots fins, les jerseys, les encolures et bordures (1).

Point overlock standard : 

Pour les tricots fins, les jerseys, les encolures et bordures (2).

Point overlock double : 

Pour les tricots fins, tricots à la main, coutures (3)

Tous les points overlock sont utilisés pour le piquage et le surfilage des bords et ourlets visibles en une traite.

Lorsque vous surfilez, l'aiguille doit se trouver juste en bordure du tissu.

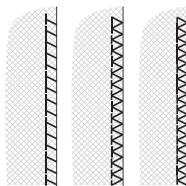
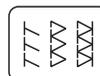
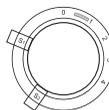
Attention :

Utilisez une nouvelle aiguille, une aiguille à pointe ronde ou pour tissus élastiques !

Bouton de largeur de point



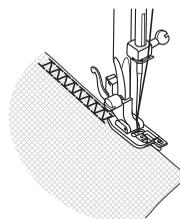
Bouton de longueur de point



1

2

3



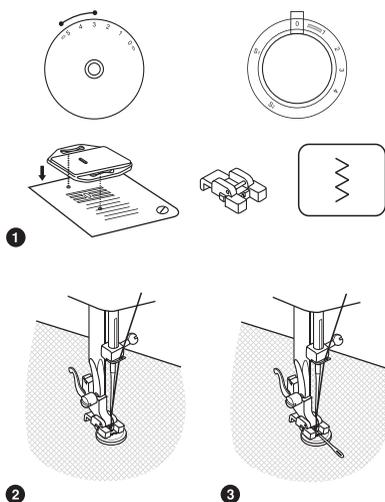
Couture de boutons

Posez la plaque de reprisage. (1)

Changez le pied presseur universel avec le pied de couture de bouton.

Positionnez l'ouvrage sous le pied presseur. Positionnez le bouton sur la position marquée puis abaissez le pied. Réglez le bouton de sélection de point sur zigzag «  ». Réglez la largeur de point selon l'écart entre les trous du bouton, entre « 3 » et « 5 ». Faites tourner le volant pour vérifier que l'aiguille s'insère dans le trou de gauche puis celui de droite sans obstruction. Réglez le bouton de sélection de point sur point droit «  » puis cousez quelques points temporaires. Réglez le bouton de sélection de point sur zigzag «  », puis cousez lentement 10 points sur le bouton. Réglez le bouton de sélection de point sur point droit «  » puis cousez quelques points finaux. (2)

Si un support est nécessaire, placez une aiguille à reprendre en haut de bouton à coudre. (3) Pour les boutons à quatre trous, cousez d'abord les deux trous de devant (2), faites avancer l'ouvrage puis cousez les deux trous arrière comme décrit. (3)



Coudre des boutonnères en 1 étape (pour XX20-V)

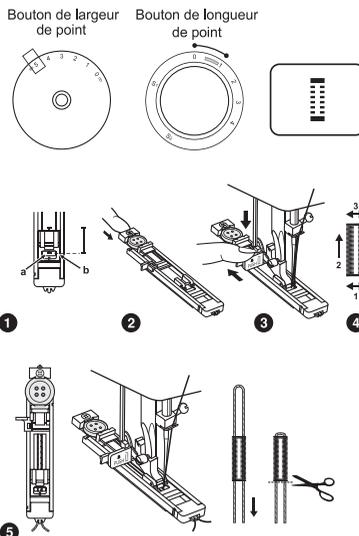
La couture de boutonnères est un processus simple qui permet des résultats fiables. Mais il est conseillé de toujours effectuer une boutonnère d'entraînement sur une chute de tissu avec stabilisateur.

Coudre une boutonnère

1. Marquez la position de la boutonnère sur le tissu à l'aide d'une craie de couturier.
2. Attachez le pied à boutonnère et sélectionnez le type de point «  ».

Réglez le sélecteur de longueur sur «  ». Réglez la largeur de point sur « 5 ». Mais la largeur de point peut être ajustée selon l'ouvrage sur lequel vous travaillez actuellement.

3. Abaissez le pied presseur en l'alignant sur les marques de la machine (1). (Le point d'arrêt avant doit être cousu en premier.) (Faites correspondre la marque sur le tissu (a) avec celle du pied presseur (b)).
4. Ouvrez la plaque à bouton et insérez le bouton (2).
5. Abaissez le levier de boutonnère et poussez-le doucement vers l'arrière (3).
6. En tenant légèrement le fil supérieur, lancez la machine.
7. La boutonnère est cousue dans l'ordre (4).
8. Arrêtez la machine lorsque le cycle est terminé.



Créer une boutonnère sur des tissus élastiques (5)

Pour coudre des boutonnères sur du tissu élastique, attachez du fil épais ou du cordonnet sous le pied de la boutonnère. Une fois la boutonnère cousue, les pieds se superposeront au cordonnet.

1. Marquez la position de la boutonnère sur le tissu à l'aide d'une craie de couturier, attachez le pied à boutonnère et sélectionnez le type de point «  ». Réglez le sélecteur de longueur sur «  ».
2. Attachez le fil épais sur l'arrière du pied à boutonnère puis rassemblez les deux extrémités du fil sur l'avant du pied. Insérez-les dans les cornets puis nouez-les temporairement.
3. Abaissez le pied presseur et commencez à coudre.
*Réglez la largeur de point de manière à la faire correspondre au diamètre du cordonnet.
4. Une fois la couture terminée, tirez doucement sur le fil épais pour le tendre et coupez-en l'excédent.

Coudre des boutonnières en 4 étape (pour XX21-V)

Préparation:

Poser le pied pour boutonnières.

Régler la longueur du point entre "0.5" - "1". La densité du point dépend de l'épaisseur du tissu.

Note: Toujours faire une boutonnière d'essai.

Mesurer le diamètre du bouton et ajouter 0.3cm pour la bride.

Si vous avez un bouton épais, il faut ajouter à la longueur.

Marquer la position et la longueur de la boutonnière sur le tissu.

Placer le tissu afin que l'aiguille soit au bout de la marque le plus éloigné de vous.

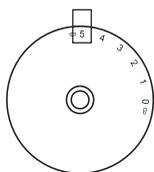
Tirer le pied à boutonnière vers vous jusqu'au bout et abaisser le pied.

- Tourner le sélecteur de point à 1. Coudre à vitesse modérée jusqu'au bout de la marque.
- Tourner le sélecteur de point à 4 et coudre 5-6 points d'arrêt.
- Tourner le sélecteur de point à 3 et coudre le côté gauche de la boutonnière jusqu'au point de départ.
- Tourner le sélecteur de point à 2 et coudre les points d'arrêt.

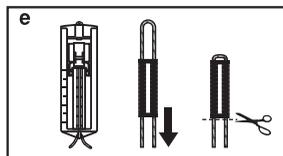
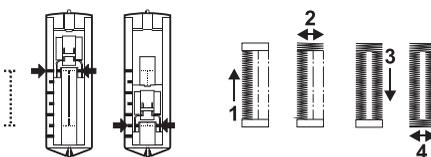
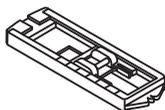
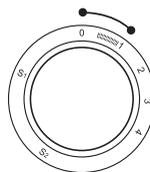
Suggestions:

- Pour de meilleurs résultats, réduire légèrement la tension du fil supérieur.
- Utiliser une feuille de papier pour éviter les distorsions sur les tissus très fins ou synthétiques.
- Pour les tissus extensibles ou les tricots, il est préférable d'utiliser un cordonnet. Le point doit couvrir complètement le cordonnet. (e)

Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



Pose d'une fermeture à glissière et passe-poil

Réglez la machine comme illustré.

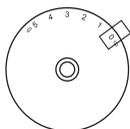
Le pied pour fermeture à glissière peut être positionné sur la droite ou sur la gauche, selon le côté sur lequel vous travaillerez. (1)

Pour coudre près du curseur, abaissez l'aiguille dans le tissu, levez le pied presseur et poussez le curseur derrière le pied presseur. Abaissez le pied presseur pour continuer à coudre.

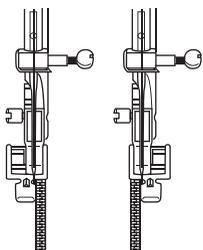
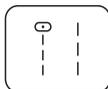
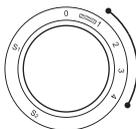
Il est également possible d'utiliser ce type de pied pour coudre un cordonnet ou un « passe-poil ».

Réglez le bouton de sélection de longueur de point entre « 1 » et « 4 » (selon l'épaisseur du tissu). (2)

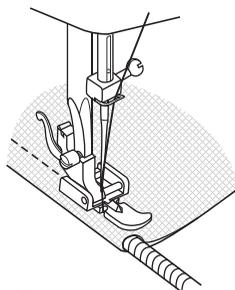
Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



1



2

Coudre avec le pied ourleur (optionnel)

*Le pied ourleur est un accessoire facultatif qui n'est pas livré en standard avec votre machine.

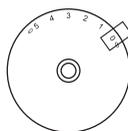
Pour ourler les tissus fins et légers.

Réglez la machine comme illustré.

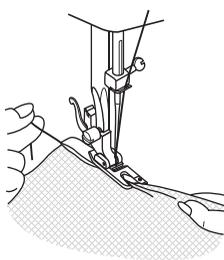
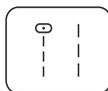
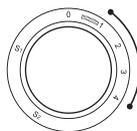
Coupez droit la bordure du tissu. Pour commencer à ourler, effectuez un double pli avec la bordure du tissu sur environ 3 mm, et effectuez 4 à 5 points de maintien. Tirez le fil légèrement vers l'arrière. Piquez l'aiguille dans le tissu, relevez le pied presseur et guidez le bord du tissu pour qu'il s'engage dans le comet de l'ourleur. (1)

Tirez légèrement la bordure du tissu vers vous et abaissez le pied presseur. Commencez à coudre, en guidant le tissu dans le comet en le maintenant debout et légèrement sur la gauche. (2)

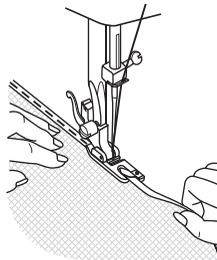
Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



1



2

Point en zigzag à trois étapes

Pour coudre sur la dentelle et de l'élastique, le repiquage, le raccomodage et le renfort des bordures.

Réglez la machine comme illustré.

Posez le morceau d'étoffe sur la zone à travailler. La longueur de point peut être raccourcie pour produire des points très rapprochés. (1)

Pour raccommoder des déchirures, il est conseillé de positionner un morceau de tissu sur l'envers pour renforcer. La densité des points peut être modifiée en réglant la longueur de point. Cousez d'abord vers le centre puis dépassez de chaque côté. Selon le type de fabrique et les dommages, cousez entre 3 et 5 rangs. (2)

Coudre de l'élastique

1. Positionnez l'élastique sur le tissu.
2. Pendant que vous cousez, étirez le tissu devant et derrière le pied presseur comme illustré dans la figure. (3)

Accoler deux pièces

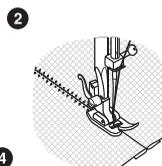
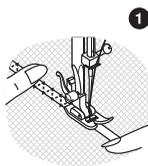
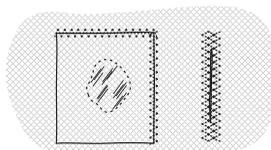
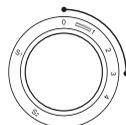
Le point élastique peut être utilisé pour accoler deux pièces de tissu, et est très efficace pour travailler avec des tissus tricotés. Les points seront invisibles si vous utilisez du fil en nylon.

1. Positionnez les bordures des deux pièces l'une à côté de l'autre et centrez-les sous le pied presseur.
2. Cousez-les ensemble à l'aide du point élastique, en veillant à ce que les deux pièces restent proches l'une de l'autre, comme illustré dans la figure. (4)

Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



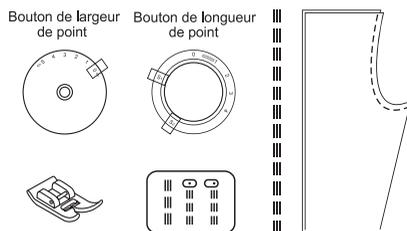
Choix du point

Triple point droit (1)

Pour des coutures à toute épreuve.

Faites tourner le bouton de sélection de longueur de point en position « S1 » ou « S2 ».

La machine effectue deux points en avant et un point en arrière. Cela permet une couture à triple renfort.



1

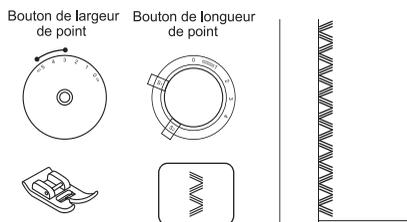
Point zigzag triple : (2)

Pour des coutures à toute épreuve, des ourlets ou des coutures décoratives.

Faites tourner le bouton de sélection de longueur de point en position « S1 » ou « S2 ».

Réglez la largeur de point entre « 3 » et « 5 ».

Le triple point en zigzag est adapté aux tissus résistants tels que le jean, le velours côtelé, etc.



2

Point nid d'abeille

Pour les coutures, les ourlets, les T-shirts, les sous-vêtements, etc.

Réglez la machine comme illustré.

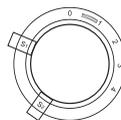
Ce type de point est adapté à tous les types de jersey ainsi qu'aux étoffes tissées. (1)

Cousez à 1 cm de la bordure du tissu et coupez le tissu en excès. (2)

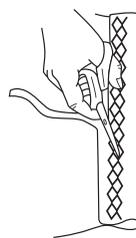
Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



1



2

Coudre avec le pied pour cordonnet (optionnel)

*Le pied pour cordonnet est un accessoire facultatif qui n'est pas livré en standard avec votre machine.

Il est adapté aux décorations, aux coussins, nappes, etc.

Réglez la machine comme illustré.

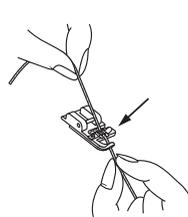
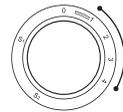
Vous pouvez choisir entre plusieurs points tels que le zigzag, le triple zigzag et les points décoratifs.

Faites passer le cordonnet entre ressort de guidage et le pied. Le cordon doit passer dans la rainure. Vous pouvez coudre un, deux ou trois cordons. Réglez la largeur de point selon le nombre de cordons et le type de point utilisé. (1/2)

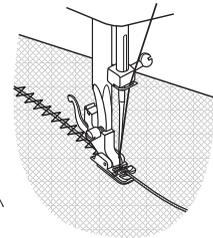
Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



1



2

Reprisage (optionnel)

* Le pied à repriser est un accessoire facultatif qui n'est pas livré en standard avec votre machine.

Réglez la machine comme illustré.

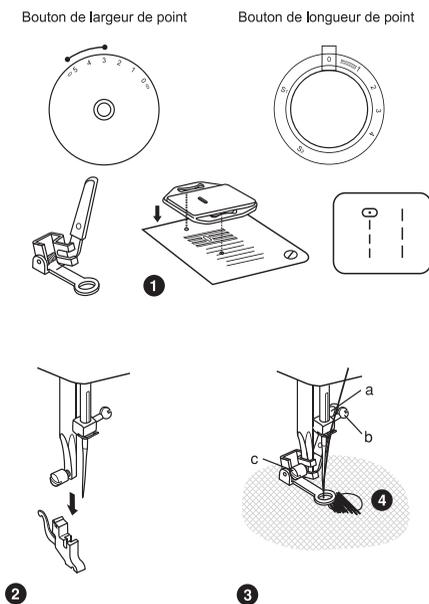
Posez la plaque de reprisage. (1)

Retirez du support du pied presseur. (2)

Installez le pied à repriser dans le support. Le levier (a) doit se trouver derrière la vis de fixation de l'aiguille (b). De l'index, appuyez fermement par l'arrière sur le pied à repriser et serrez la vis (c). (3)

Cousez d'abord autour de la bordure du trou (pour que le fil se maintienne en place). (4) Premier rang : Toujours travailler de gauche à droite. Faites tourner l'ouvrage d'un quart de tour puis finir la reprise.

Nous vous conseillons d'utiliser un tambour à repriser.



Points utilitaires

Réglez la machine comme illustré.

Point coquille pour ourlets (1)

Pour effectuer des bordures décoratives.

Adapté aux bordures sur les tissus légers, fins et élastiques. Le point le plus large doit déborder du tissu pour donner l'effet coquille.

- Ce type de point nécessite une plus grande tension de fil.
- Installez le tissu sous le pied presseur, de manière à ce qu'il soit cousu le long du biais, les points droits positionnez sur la ligne de couture et les points zigzag débordant légèrement de la bordure repliée.
- Cousez lentement.

Point universel (2)

Pour assemblage plat, coudre sur de l'élastique et des ourlets visibles.

Ce type de point est adapté aux tissus fermes et épais.

Point de fronces (3)

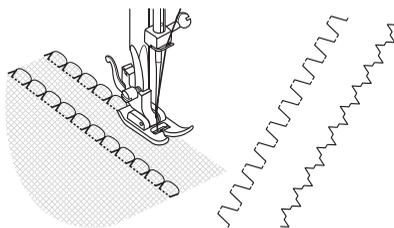
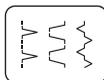
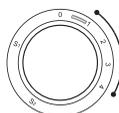
Pour les ourlets, les sets de table et nappes.

Coutures décoratives donnant un effet ajouré. Il est réalisé avec du cordon ou du fil élastique.

Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



1

2

3

Piquage (optionnel)

*Le pied pour piquage est un accessoire facultatif qui n'est pas livré en standard avec votre machine.

Réglez la machine comme illustré.

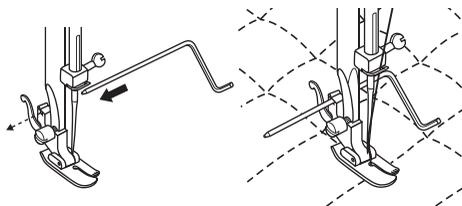
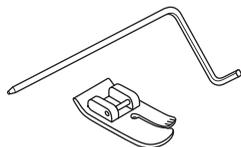
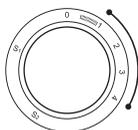
Insérez le guide de bordure/piquage dans le pied presseur et réglez l'espace comme désiré.

Déplacez le tissu et cousez plusieurs rangs, le guide aligné avec le rang précédent.

Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



Fronçage (optionnel)

* Le pied pour fronçage est un accessoire facultatif qui n'est pas livré en standard avec votre machine.

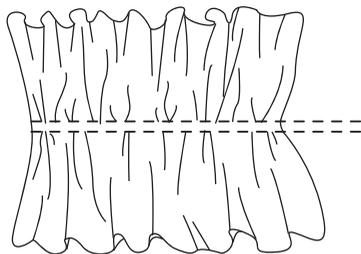
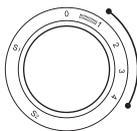
Réglez la machine comme illustré.

1. Installez le pied pour piquage.
2. Cousez un rang ou plusieurs rangs de points droits.
3. Si vous devez rassembler encore plus de tissu, relâchez la tension du fil supérieur (à 2 environ); de manière à ce que le fil inférieur se trouve sur le dessous du tissu.
4. Tirez sur le fil inférieur pour rassembler plus de tissu.

Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



Patchwork

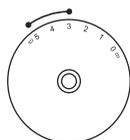
Ce type de point est adapté pour accoler deux pièces de tissu, tout en laissant un espace entre leurs bordures.

1. Pliez les bordures des deux pièces de tissu et fixez leurs bordures sur une mince feuille de papier, en laissant un petit espace entre elles.
2. Réglez le sélecteur de point comme illustré. Faites tourner le bouton de sélection de longueur de point en position « S1 ».
3. Cousez sur la bordure en tirant légèrement sur chaque fil lorsque vous commencez.

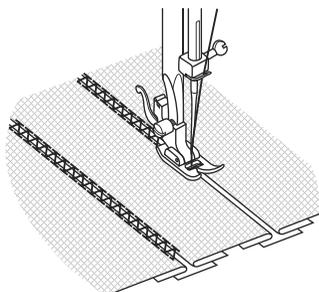
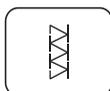
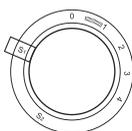
* Utilisez un fil plus épais que la normale pour cette opération.

4. Après la couture, retirez le papier. Finissez l'ouvrage en nouant les fils du début et de la fin des coutures, sur l'envers.

Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



Appliqué

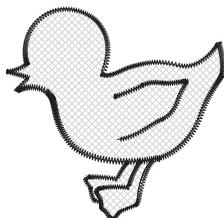
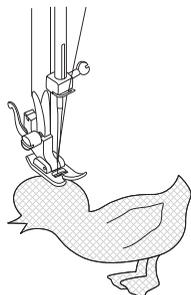
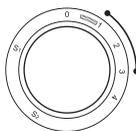
- Faites tourner le bouton de sélection de longueur de point comme désiré.
- Positionnez le sélecteur de point en point à zigzag étroit.
- Découper le modèle de l'appliqué et le positionner sur le tissu.
- Cousez lentement près du bord de l'appliqué.
- Coupez l'excédent de tissu. Veillez à ne pas endommager les points en ce faisant.
- Retirez le fauil.

Nouez les fils supérieurs et inférieurs pour éviter qu'ils ne se détachent.

Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



Aiguilles jumelles (facultatif)

- Faites tourner le bouton de sélection de longueur de point comme désiré.
- Sélectionnez le point droit, et centrez l'aiguille.
- Pour coudre avec des aiguilles jumelles, insérez une canette supplémentaire dans le trou situé sur le dessus de la machine.
- Vérifiez que le fil présent sur chaque bobine est similaire. Vous pouvez utiliser une ou deux couleurs différentes.
- Insérez les aiguilles jumelles de la même manière que si vous utilisiez une aiguille classique. Le côté plat de l'aiguille doit se situer à l'opposé de vous.
- Enfilez l'aiguille comme d'habitude. Enfilez chaque aiguille séparément.

À noter :

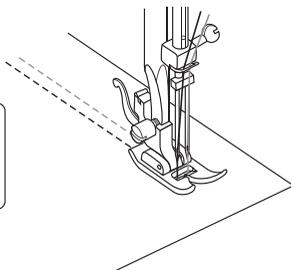
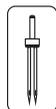
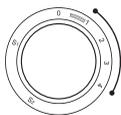
Pour bien coudre avec des aiguilles jumelles, travaillez lentement, et à vitesse homogène pour obtenir un ouvrage de qualité.

Si vous souhaitez effectuer des points en zigzag avec des aiguilles jumelles, vérifiez que le sélecteur de largeur de point est réglé entre « 0 » et « 3 ». Ne pas utiliser de largeur supérieure à « 3 » .

Bouton de largeur de point



Bouton de longueur de point



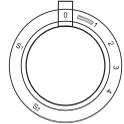
Monogramme et broderie à main libre*

- Réglez la machine comme illustré.
- Retirez le pied presseur et le portepied.
- Posez la plaque de reprisage.
- Abaissez le levier du pied presseur avant de commencer à travailler.
- Réglez la largeur de point selon le type de lettres que vous souhaitez broder.

Bouton de largeur de point

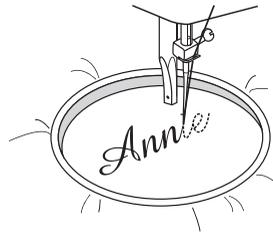


Bouton de longueur de point



Préparation pour le monogramme et la broderie à main libre

- Dessinez le monogramme ou le motif sur le côté droit du tissu.
- Étirez le tissu dans le cerceau à broder aussi fermement que possible.
- Positionnez le tissu sous l'aiguille. Assurez-vous que la barre du pied presseur est à la position la plus basse.
- Faites tourner le volant vers vous pour faire passer le fil inférieur dans le tissu. Cousez quelques points d'arrêt au départ.
- Tenez le cerceau entre le pouce et l'index de chaque main tout en appuyant sur le tissu avec le majeur et l'annulaire, et en maintenant la surface extérieure du cerceau avec les auriculaires.



*Le cerceau à broder n'est pas livré avec la machine.

Monogramme et broderie à main libre*

Monogramme

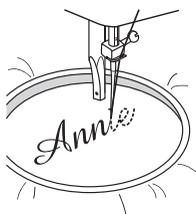
1. Cousez en déplaçant doucement le cerceau le long des lettres à vitesse constante.
2. Posez quelques points droits de sécurité à la fin de la dernière lettre.

Broderie à main libre

1. Cousez la limite extérieure de votre motif à l'aide du cerceau à broder.
2. Remplissez la forme en commençant par l'extérieur et du centre vers l'extérieur de la limite jusqu'à ce que le motif soit complètement rempli. Veillez à ce que vos points soient très proches les uns des autres.

* Vous pouvez régler la longueur de point selon la vitesse à laquelle vous déplacez le cerceau. Un mouvement rapide produira des points plus longs et un mouvement lent produira des points plus courts.

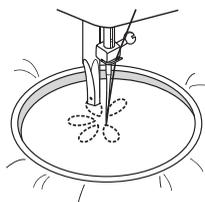
3. Posez quelques points droits de sécurité à la fin du travail sur le motif.



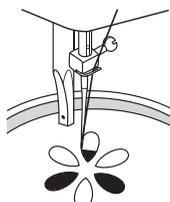
1

Annie

2



3



4

Pied à double entrainement (optionnel)

* Le pied de transport supérieur est facultatif. Il n'est pas fourni avec cette machine.

Essayez toujours de coudre sans le pied à double entrainement car ce dernier n'est normalement pas nécessaire.

Le pied presseur standard vous donne une meilleure vue sur votre ouvrage. Votre machine à coudre offre en effet une grande qualité de couture sur une grande variété de tissus, qu'ils soient une mousseline délicate ou de multiples couches de jean.

Le « Pied à double entrainement » équilibre le mouvement du tissu au-dessus et au-dessous et améliore la qualité de l'ajustement de couvertures, de bandes et de motifs. Ce pied permet de réguler le flux des tissus problématiques.

1. Relevez la barre du pied presseur.

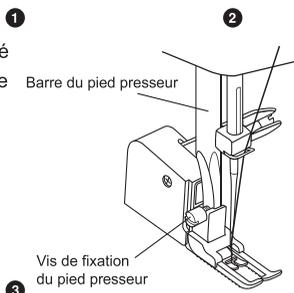
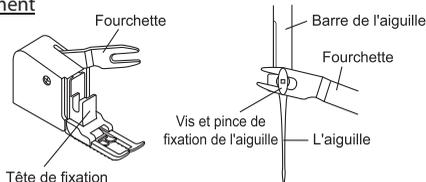
2. Retirez le « support de pied » en faisant tourner la vis d'attache de la barre de presseur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (3)

3. Attachez le « Pied de transport » à la machine :

- i. La fourchette doit s'insérer dans la vis et la pince à aiguille. (2)
- ii. Faites glisser la « tête de fixation » en plastique de gauche vers la droite de manière à ce qu'elle soit insérée dans la « barre du pied presseur ».
- iii. Abaissez la « barre du pied presseur ».
- iv. Remettez en place puis resserrez la « vis de fixation de la barre du pied presseur ».

4. Veillez à ce que la « vis de fixation de l'aiguille » et que la « vis de fixation de la barre du pied presseur » soient correctement serrées.

5. Tirez le fil vers le haut et positionnez le fil de la bobine et le fil de l'aiguille à l'arrière du pied de transport.



Entretien

Attention :

Débranchez la machine de l'alimentation en débranchant la prise ! La machine doit toujours être débranchée de l'alimentation secteur avant d'entreprendre son nettoyage.

Retirer la plaque à aiguille :

Faites tourner le volant vers l'avant jusqu'à ce que l'aiguille soit complètement relevée. Ouvrir le couvercle de la coursière et dévisser la vis de la plaque à aiguille à l'aide du tournevis fourni. (1)

Nettoyage des griffes d'entraînement :

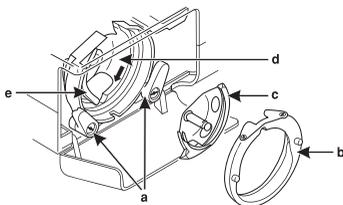
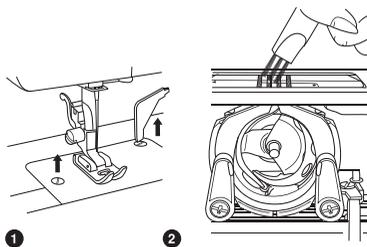
Retirez la boîte à canette et nettoyez-la à l'aide du pinceau fourni. (2)

Nettoyage et huilage du crochet :

Retirez la boîte à canette. Tournez les deux bras de fixation (a) du crochet vers l'extérieur. Enlever l'anneau de fixation de la coursière (b) et le crochet (c) et nettoyez avec un tissu doux. Lubrifier aux points (d) (1-2) gouttes à avec l'huile pour machine à coudre. Faites tourner le volant jusqu'à ce que la coursière du crochet (e) soit en position gauche. Remettez le crochet en place (c). Remettez en place le capot de la coursière du crochet et enclenchez les deux bras de fixation du crochet. Remettez en place la boîte à canette et la canette puis réinstallez la plaque à aiguille.

Important :

La poussière et les déchets de fil doivent être nettoyés régulièrement. Une révision complète de la machine doit également être effectuée régulièrement par un de nos techniciens.

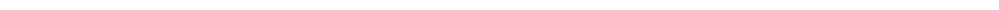
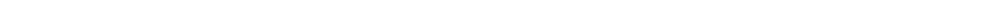
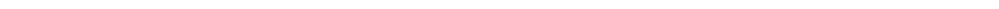
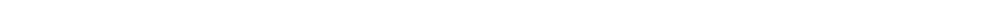
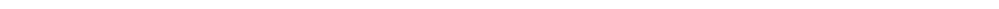
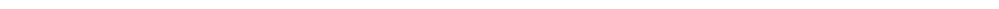
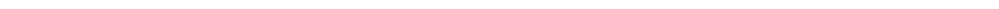
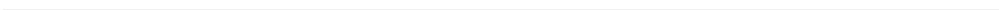


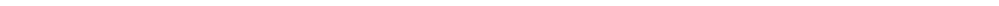
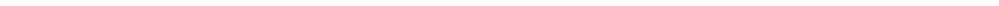
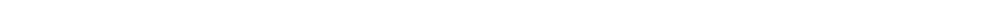
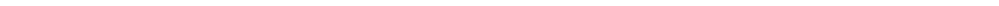
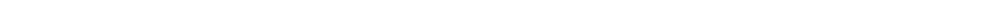
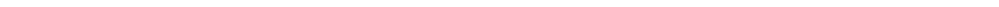
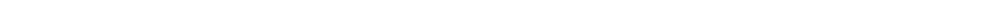
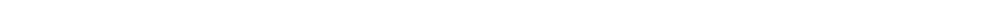
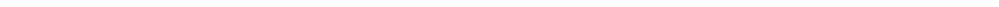
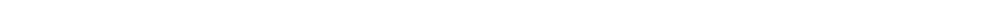
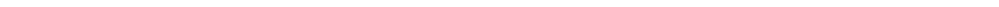
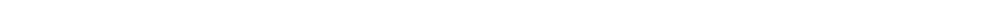
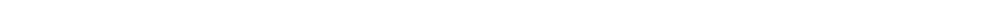
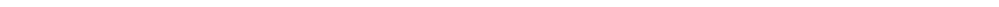
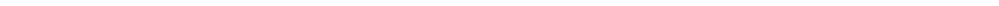
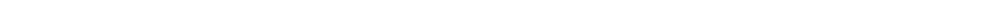
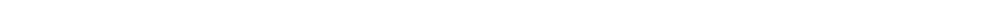
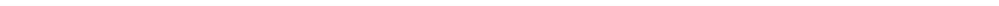
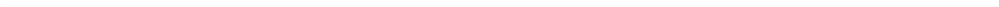
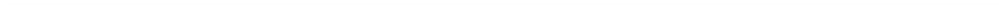
Guide de dépannage

Problème	Cause	Remède
Le fil supérieur casse	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'enfilage du fil est incorrect 2. Tension du fil est trop forte 3. Le fil est trop épais pour l'aiguille 4. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 5. Le fil s'est entortillé autour de la broche de bobine 6. L'aiguille est endommagée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enfilez le fil de nouveau 2. Réduisez la tension du fil (chiffre inférieur) 3. Utilisez une aiguille plus grosse 4. Retirez puis réinsérez l'aiguille (méplat orienté vers l'arrière) 5. Retirer la bobine et bobiner le fil 6. Remplacer l'aiguille
Le fil inférieur casse	<ol style="list-style-type: none"> 1. La boîte à canette n'est pas insérée correctement. 2. La boîte à canette n'est pas enfilée correctement 3. La tension du fil est trop forte 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlever la boîte à canette et tirez sur le fil. Le fil devrait se dérouler aisément 2. Inspectez la canette et la boîte. 3. Réduisez la tension du fil inférieur comme décrit
Certains points ne se forment pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 2. L'aiguille est endommagée 3. L'aiguille n'est pas d'une taille adaptée 4. Le pied n'est pas inséré correctement. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez puis réinsérez l'aiguille (méplat orienté vers l'arrière) 2. Insérez une nouvelle aiguille 3. Choisissez une aiguille adaptée au fil et au tissu 4. Contrôlez et remettez en place si nécessaire
L'aiguille casse	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille est endommagée 2. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 3. L'aiguille n'est pas adaptée au tissu 4. Le pied utilisé n'est pas adapté 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insérez une nouvelle aiguille 2. Réinsérez l'aiguille correctement (méplat orienté vers l'arrière) 3. Choisissez une aiguille adaptée au fil et au tissu 4. Choisissez un pied adapté à l'ouvrage
Points desserrés	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'enfilage du fil est incorrect 2. La boîte de la canette n'est pas correctement enfilée 3. Le rapport aiguille/tissu/fil est incorrect 4. Le fil n'est pas tendu correctement 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'enfilage 2. Enfilez la boîte de la canette comme illustré 3. La taille de l'aiguille doit être adaptée à l'ouvrage 4. Rectifiez la tension du fil
Les coutures se	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille est trop épaisse pour le 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez une aiguille plus fine

rétractent ou se froncent	<p>tissu</p> <p>2. La longueur de point est incorrecte</p> <p>3. La tension du fil est trop forte</p>	<p>2. Réglez la longueur de point</p> <p>3. Réduisez la tension du fil</p>
Les points et l'entraînement sont irréguliers	<p>1. Le fil est de mauvaise qualité</p> <p>2. La boîte de la canette n'est pas correctement enfilée</p> <p>3. Le tissu est tiré pendant le travail</p>	<p>1. Choisissez un fil de meilleure qualité</p> <p>2. Enfilez de nouveau la boîte à canette et la réinstallez</p> <p>3. Ne tirez pas sur le tissu pendant la couture, la machine entraîne le tissu automatiquement</p>
La machine est bruyante	<p>1. La machine doit être lubrifiée</p> <p>2. De la bourre ou de l'huile se sont collectés sur le crochet ou la barre à aiguille</p> <p>3. Huile de mauvaise qualité</p> <p>4. L'aiguille est endommagée</p>	<p>1. Lubrifiez la machine comme décrit</p> <p>2. Nettoyez le crochet et la griffe d'entraînement comme décrit</p> <p>3. Utilisez uniquement de l'huile de bonne qualité</p> <p>4. Remplacez l'aiguille</p>
La machine se bloque	<p>Le fil est coincé dans le crochet</p>	<p>Enlevez le fil supérieur et la boîte à canette, tournez le volant vers l'avant et vers l'arrière et retirez l'excès de fil.</p> <p>Lubrifiez la machine comme décrit</p>









لا تتخلص من الأجهزة الكهربائية مثل النفايات البلدية غير المفروزة، واستخدم مرافق تجميع منفصلة.

اتصل بالإدارة الحكومية المحلية لديك للحصول على معلومات عن أنظمة التجميع المتاحة.

إذا كان يتم التخلص من الأجهزة الكهربائية في مواقع دفن النفايات أو مقابل النفايات، فقد تتسرب المواد الخطرة إلى المياه الجوفية وتدخل في سلسلة الغذاء، مما يُضر بصحتك ورفاهيتك. عند استبدال الأجهزة القديمة بأخرى جديدة، يجب على بائع التجزئة من الناحية القانونية أخذ جهازك القديم للتخلص منه دون رسوم على الأقل.

دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب	التصحيح
تكسر الخيط العلوي	<ol style="list-style-type: none"> 1. لم يتم تزويد الماكينة بالخيط بشكل صحيح. 2. شد الخيط محكم للغاية. 3. الخيط سميك للغاية بحيث لا يلائم الإبرة. 4. لم يتم إدخال الإبرة بشكل صحيح. 5. الخيط ملفوف على مسمار حامل البكرة. 6. تعرضت الإبرة للتلف. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. أعد تزويد الماكينة بالخيط. 2. قم بتقليل شد الخيط (رقم منخفض). 3. اختر إبرة أكبر حجماً. 4. قم بإزالة الإبرة وأعد تركيبها (بحيث يكون الجانب المسطح متجه للخلف). 5. قم بإزالة البكرة ولف الخيط على البكرة. 6. استبدل الإبرة.
تكسر الخيط السفلي	<ol style="list-style-type: none"> 1. لم يتم إدخال علبه المكوك بشكل صحيح. 2. تم تزويد علبه المكوك بالخيط بشكل خاطيء. 3. شد الخيط السفلي محكم للغاية. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. قم بإزالة علبه المكوك وأعد تركيبها واسحب الخيط. ومن المفترض سحب الخيط بسهولة. 2. افحص كلاً من المكوك و علبه المكوك. 3. قم بتقليل شد الخيط السفلي حسبما هو موضح.
وجود غرز بها تجاوز	<ol style="list-style-type: none"> 1. لم يتم إدخال الإبرة بشكل صحيح. 2. تعرضت الإبرة للتلف. 3. يتم استخدام إبرة بحجم خاطيء. 4. لم يتم ربط القدم بشكل صحيح. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. قم بإزالة الإبرة وأعد تركيبها (بحيث يكون الجانب المسطح متجه للخلف). 2. قم بتدقيق إبرة جديدة. 3. اختر إبرة تلائم الخيط والقماش. 4. قم بالفحص والتركيب بشكل صحيح.
تكسر الإبر	<ol style="list-style-type: none"> 1. تعرضت الإبرة للتلف. 2. لم يتم إدخال الإبرة بشكل صحيح. 3. حجم إبرة خاطيء لا يناسب القماش. 4. تم تركيب قدم خاطئة. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. قم بتدقيق إبرة جديدة. 2. قم بتركيب الإبرة بشكل صحيح (بحيث يكون الجانب المسطح متجه للخلف). 3. اختر إبرة تلائم الخيط والقماش. 4. اختر القدم الصحيحة.
وجود غرز مفكوكة	<ol style="list-style-type: none"> 1. لم يتم تزويد الماكينة بالخيط بشكل صحيح. 2. لم يتم تزويد علبه المكوك بالخيط بشكل صحيح. 3. تشكيلة الإبرة/القماش/الخيط خاطئة. 4. يوجد شد خاطيء للخيط. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. تحقق من عملية التزود بالخيط. 2. قم بتزويد علبه المكوك بالخيط حسبما هو موضح بالشكل. 3. يجب أن يلاءم حجم الإبرة القماش والخيط. 4. قم بتصحيح شد الخيط.
تجمع أو تجعد الدرزات	<ol style="list-style-type: none"> 1. الإبرة سميكة للغاية بالنسبة للقماش. 2. تم ضبط طول الغرزة بشكل خاطيء. 3. شد الخيط محكم للغاية. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. اختر إبرة أقل حجماً. 2. أعد ضبط طول الغرزة. 3. قم بتخفيف شد الخيط.
غرز غير مستوية، تلقيم غير مستوي	<ol style="list-style-type: none"> 1. يوجد خيط رديء. 2. تم تزويد علبه المكوك بالخيط بشكل خاطيء. 3. تم سحب القماش. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. اختر خيطاً جيد النوعية. 2. قم بإزالة علبه المكوك وأعد تزويدها بالخيط، ثم ركبها بشكل صحيح. 3. لا تسحب القماش أثناء الخياطة، واتركه يتحرك وفقاً لحركة الماكينة.
تصدر الماكينة ضوضاءً	<ol style="list-style-type: none"> 1. يجب تشحيم الماكينة. 2. يوجد تجمع للزغب أو الزيت على الخطاف أو قضيب الإبرة. 3. تم استخدام زيت رديء. 4. تعرضت الإبرة للتلف. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. قم بالتزييت حسبما هو موضح. 2. قم بتنظيف الخطاف وماسك التلقيم حسبما هو موضح. 3. استخدم فقط زيت ماكينة خياطة جيد النوعية. 4. استبدل الإبرة.
يوجد احتشار بالماكينة	يوجد خيط عالق في الخطاف.	قم بإزالة الخيط العلوي وعلبة المكوك، ثم قم بتدوير عجلة التحريك اليدوي للخلف وللأمام باليد وأزل بقايا الخيط.
		قم بالتزييت حسبما هو موضح.

الصيانة

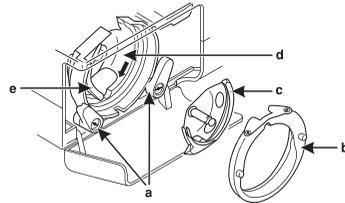
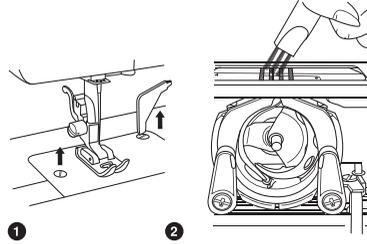
تنبيه:
افصل الماكينة عن مصدر التيار الكهربائي عن طريق إزالة القابس من منفذ التيار الكهربائي. ويجب فصل الماكينة عند تنظيفها عن مصدر التيار الكهربائي.

إزالة لوح الغرز:
أدر عجلة التحريك اليدوي إلى أن ترتفع الإبرة بالكامل. وافتح الغطاء الأمامي وقم بفك برغي لوح الإبرة باستخدام مفك. (1)

تنظيف ماسك التقييم:
قم بإزالة علبة المكوك واستخدم الفرشاة المرفقة مع الماكينة لتنظيف المنطقة بالكامل. (2)

تنظيف وتزييت الخطاف:
قم بإزالة علبة المكوك. قم بتحريك ذراعي تثبيت الخطافين (a) إلى الخارج. وقم بإزالة غطاء حلقة الخطاف (b) والخطاف (c)، ثم قم بالتنظيف بقطعة قماش ناعمة. وقم بالتزييت عند النقاط (1-2) (d نقطة) باستخدام زيت ماكينة الخياطة. وقم بتدوير عجلة التحريك اليدوي إلى أن تصبح حلقة الخطاف (e) في الوضع الأيسر. وأعد تركيب الخطاف (c). وأعد تركيب غطاء حلقة الخطاف، ثم أعد ذراعي تثبيت الخطاف إلى وضعهما مرة أخرى. وبعد ذلك، أدخل علبة المكوك وأعد تركيب لوح الغرز.

هام:
يجب إزالة زغب القماش والخيوط بشكل منتظم. وينبغي إجراء صيانة للماكينة على فترات منتظمة لدى إحدى وكالات الخدمة التابعة لنا.



ملحق قدم التضريب المستقيم (اختياري)

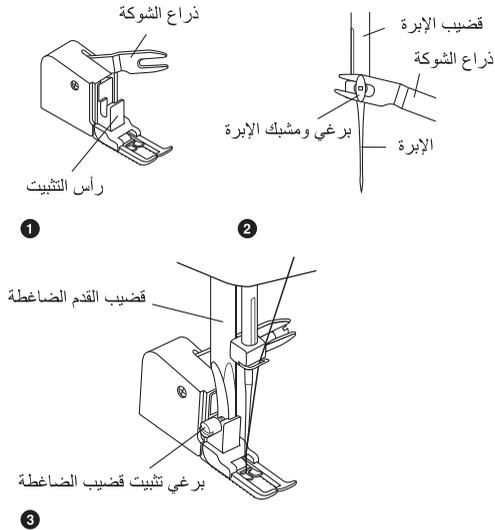
ملحق قدم التضريب المستقيم هو ملحق اختياري. وهو غير مرفق مع هذه الماكينة.

حاول دوماً الخياطة أولاً دون استخدام ملحق قدم التضريب المستقيم الذي يجب استخدامه فقط عند الضرورة.

يسهل توجيه القماش والتمكن من رؤية الدرزة بشكل أفضل عند استخدام القدم العادية المرفقة مع الماكينة. وتوفر ماكينة الخياطة هذه أفضل جودة للغرز التي تناسب مجموعة كبيرة من الأقمشة بدءاً من الأقمشة الرقيقة وصولاً إلى الطبقات المتعددة من الدينيم.

يعادل ملحق "قدم التضريب المستقيم" تلقيم الطبقات العلوية والسفلية من القماش ويحسن ملائمة الأقمشة المنقشة (البلايد) والأشرطة والقوش. وتساعد هذه القدم في منع التلقيم غير المستوي للأقمشة شديدة القساوة.

1. ارفع قضيب القدم الضاغطة.
2. قم بإزالة "حامل القدم" من خلال فتح برغي تثبيت عمود الضاغطة عكس اتجاه عقارب الساعة. (3)
3. قم بربط "قدم التضريب المستقيم" بالماكينة بالطريقة التالية.
 - (أ) يجب تركيب ذراع الشوكة في برغي الإبرة والمشبك. (2)
 - (ب) قم بتحريك "رأس التثبيت" البلاستيكي من اليسار إلى اليمين كي يتم تركيبه في "قضيب القدم الضاغطة".
 - (ج) قم بخفض "قضيب القدم الضاغطة".
 - (د) أعد تركيب برغي تثبيت قضيب الضاغطة مع إحكام ربطه بتدويره في اتجاه عقارب الساعة.
4. تأكد من إحكام ربط كل من "برغي الإبرة" و"برغي تثبيت قضيب الضاغطة".
5. اسحب خيط المكوك لأعلى وضع كلاً من خيط المكوك وخيط الإبرة خلف ملحق قدم التضريب المستقيم.



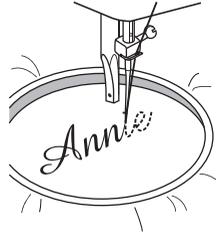
التطريز بالحرف الأول للاسم (مونوجرام) والتطريز باستخدام طوق التطريز

التطريز بالحرف الأول للاسم (المونوجرام)

1. قم بالخياطة مع تحريك الطوق ببطء على طول الحرف بسرعة ثابتة.
2. وقم بتأمين الغرز بالقليل من الغرز المستقيمة في نهاية الحرف الأخير.

التطريز

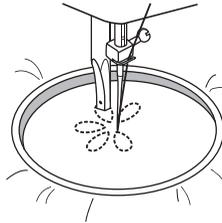
1. قم بخياطة الحد الخارجي للتصميم من خلال تحريك طوق التطريز.
2. قم بتعبئة التصميم بدءًا من الحد الخارجي للتصميم إلى الداخل ومن الداخل إلى حافة الحد الخارجي إلى أن تتم تعبئة التصميم بالكامل. وحافظ على تقارب الغرز معًا.
3. "يتم عمل غرزة طويلة من خلال تحريك الطوق سريعًا، ويتم عمل غرزة قصيرة من خلال تحريك الطوق ببطء.



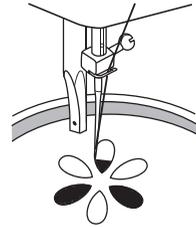
1

Annie

2



3



4

التطريز بالحرف الأول للاسم (مونوجرام) والتطريز باستخدام طوق التطريز

- اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل أعلاه.
- قم بإزالة القدم الضاغطة وماسك القدم الضاغطة.
- قم بتركيب لوح الترتيق.
- قم بخفض ذراع القدم الضاغطة قبل البدء في الخياطة.
- اضبط عرض الغرزة وفقاً لحجم الحرف أو التصميم.

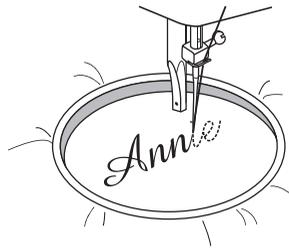
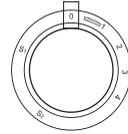
الإعدادات للمونوجرام والتطريز

- ارسم الحرف أو التصميم المطلوب على الجانب الأيمن من القماش.
- قم بمد القماش بين طوق التطريز بإحكام إلى أقصى حد ممكن.
- ضع القماش أسفل الإبرة. وتأكد من انخفاض قضيب القدم الضاغطة إلى أقل وضع انخفاض له.
- قم بتدوير قرص التوازن في اتجاهك لسحب الخيط السفلي إلى أعلى عبر القماش. وقم بخياطة غرز تأمين قليلة عند نقطة البدء.
- أمسك الطوق بالإبهام والسبابتين في الوقت الذي تضغط فيه على المادة بواسطة الإصبعين الأوسط والثالث مع دعم الجانب الخارجي من الطوق باستخدام أصبع أصغر.
- * طوق التطريز غير مرفق مع الماكينة.

مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



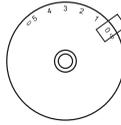
الإبرة المزدوجة (اختياري)

- قم بتدوير مفتاح تغيير طول الغرزة حسب طول الغرزة المطلوب.
- قم بتدوير محدد الغرزة إلى الغرزة المستقيمة، وضع توسيط الإبرة.
- للخياطة باستخدام إبرة مزدوجة، قم بتركيب سمار بكرة إضافي في الفتحة الموجودة أعلى الماكينة.
- تأكد من أن الخيطين المستخدمين في تزويد الإبرة المزدوجة بالخيط هما من نفس الوزن. ويمكنك استخدام لون واحد أو لونين.
- أدخل الإبرة المزدوجة بنفس الطريقة المتبعة مع الإبرة الفردية. وينبغي توجيه الجانب المسطح من الإبرة بعيدًا عنك.
- اتبع الإرشادات الخاصة بتزويد الإبرة الفردية بالخيط. وقم بتزويد كل إبرة بالخيط كل على حدة.

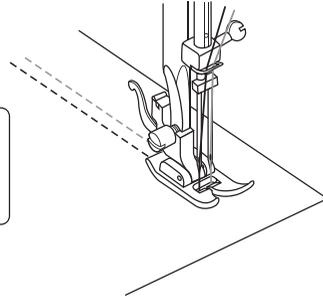
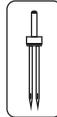
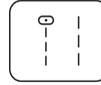
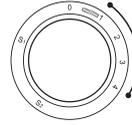
ملاحظة:

عند الخياطة بالإبرة المزدوجة، قم بالخياطة ببدء دومًا وتأكد من المحافظة على سرعة منخفضة لضمان الحصول على خياطة جيدة. وعند استخدام الإبرة المزدوجة في الخياطة المتعرجة، تأكد من تعيين مفتاح تغيير عرض الغرزة بين "0" و"3". ولا تستخدم الإبرة المزدوجة مع تجاوز الدرجة "3".

مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



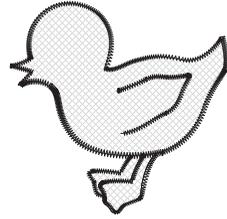
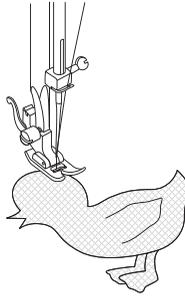
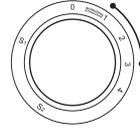
خياطة الأبلّيك

- قم بتدوير مفتاح تغيير طول الغرزة حسب الطول المطلوب.
- قم بتدوير مفتاح اختيار النقشة إلى عرض خياطة متعرجة صغيرة.
- قم بقص تصميم الأبلّيك وسرّجه بالقماش.
- قم بالخياطة بيظه حول حافة التصميم.
- قم بقص المادة الزائدة خارج الخياطة. وتأكد من عدم قطع أية غرزة.
- قم بإزالة خيط التسريح.
- اربط الخيط العلوي والسفلي أسفل الأبلّيك لتجنب انحلال الخيط.

مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



الترفيع

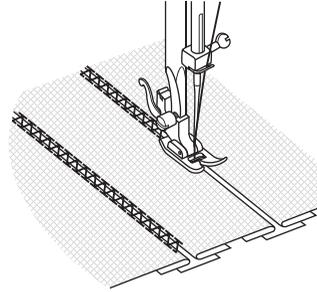
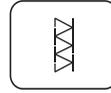
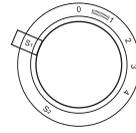
تُستخدم هذه الغرز لوصل قطعتين من القماش بينما يتم ترك مسافة بين حافتيهما.

1. قم بطي حواف قطعتي القماش للحاشية وسرِّج الحواف بقطعة رقيقة من الورق مع ترك مسافة صغيرة بينهما.
2. قم بضبط محدد النقشة حسبما هو موضح بالشكل. قم بتدوير مفتاح تغيير طول الغرزة على "S1".
3. قم بالخياطة على طول الحافة، مع سحب كلا الخيطين برفق عند البدء في الخياطة.
*استخدم خيوطاً أكثر سمكاً بدلاً من الخيوط العادية في عملية الخياطة.
4. بعد الخياطة، قم بإزالة التسريح والورقة. وقم بإنهاء الخياطة بوضع عُقْد على الجانب الخلفي في بداية ونهاية الدرزات.

مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



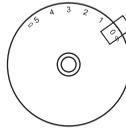
التجميع (اختياري)

* قدم التجميع هي ملحق اختياري لا تُرْفَق مع هذه الماكينة.

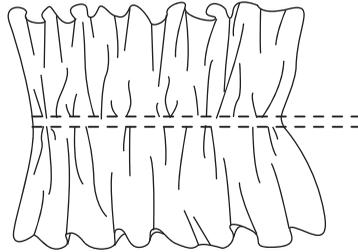
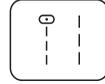
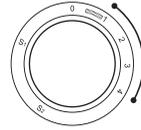
قم بضبط محدد النقشة حسبما هو موضح بالشكل.

1. قم بربط قدم التجميع.
2. قم بخياطة صف واحد أو صفوف متعددة للغرز المستقيمة. واسحب الخيط السفلي لتجميع المزيد من المادة.
3. في حالة وجود حاجة لمزيد من التجميع، قم بإرخاء الخيط العلوي (بمقدار 2 تقريبًا)، بحيث يقع الخيط السفلي على الجانب السفلي من المادة.
4. واسحب الخيط السفلي لتجميع المزيد من المادة.

مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



التضريب (اختياري)

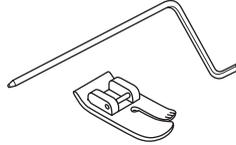
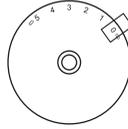
* قدم التضريب هي ملحق اختياري لا تُرفق مع هذه الماكينة.

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

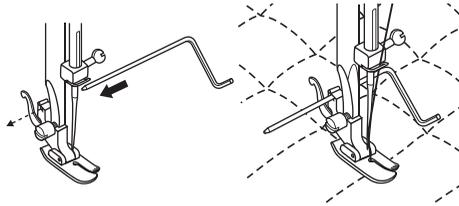
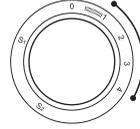
أدخل دليل التضريب في حامل القدم الضاغطة وقم بضبط المسافة حسب رغبتك.

قم بتحريك القماش وخياطة صفوف متتابعة مع وضع الدليل على طول الصف السابق للخياطة.

مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



الغرز العملية

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

(1) حاشية التغليف

للحواف المزخرفة.

- تلائم الحواف على الأقمشة الشفافة والرقيفة والمطاطية. ينبغي أن تتخطي الغرزة الأكبر حافة القماش لإنشاء تأثير التغليف.
- تتطلب هذه الغرزة قوة شد خيط أقوى مما هو معتاد.
- ضع القماش أسفل القدم الضاغطة، بحيث سيتم خياطته على طول الخط المنحرف مع الغرز المستقيمة التي تمت خياطتها على خط الدرزة والغررز المتعرجة التي تمت خياطتها جزئياً فوق الحافة المطوية.
- قم بالخياطة بسرعة منخفضة.

(2) المتراس

للوصل المستوي للدرزات والخياطة على الشريط المطاطي والحواشي المرئية. يمكن استخدام هذه الغرزة للأقمشة الخشنة الأكثر سماكة.

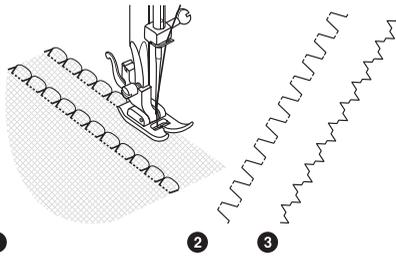
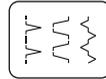
(3) عمل قنطرة

للدرزات ومفارش الأطباق ومفارش السفرة. الوصل المزخرف للدرزة لأي تأثير شريطي. التجميع باستخدام رباط أو شريط مطاطي ضام.

مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



الترتيق (اختياري)

* قدم الترتيق هي ملحق اختياري لا تُرفق مع الماكينة.

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

قم بتركيب لوح الترتيق. (1)

قم بإزالة حامل القدم الضاغطة. (2)

اربط قدم الترتيق بحامل القدم الضاغطة. وبنبغي أن تكون الذراع (a) خلف برغي مشبك الإبرة (b). واضغط على قدم الترتيق بإحكام من الخلف بواسطة إصبع السبابة وأحكم ربط البرغي (3). (c).

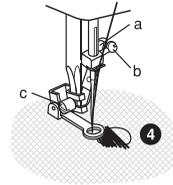
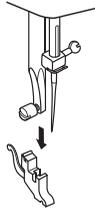
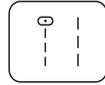
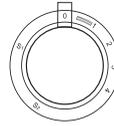
قم أولاً بالخياطة حول حافة الفتحة (لتثبيت الخيوط). (4)

الصف الأول: اعمل دوماً من اليسار إلى اليمين. وقم بتدوير العمل بمقدار 4/1 وقم بالخياطة من الطرف الخارجي.

يُوصى باستخدام حلقة ترتيق لتيسير الخياطة والحصول على نتائج أفضل.

مفتاح تغيير عرض الغرزة

مفتاح تغيير طول الغرزة



2

3

الخيطة باستخدام قدم القيطان (اختياري)

*قدم القيطان هي ملحق اختياري لا تُرفق مع الماكينة.

الأمثلة المزخرفة والوسائد ومفارش السفرة وما إلى ذلك.

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

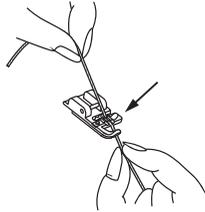
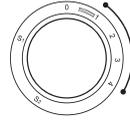
وتلائم الغرز المتنوعة الخيطة على الرباط، مثل الخيطة المتعرجة والخيطة المتعرجة الثلاثية والغرز المزخرفة.

أدخل الرباط بين النايف الذي يغطي مجرى الرباط والقدم. وينبغي تمرير الرباط في المجرى. ويمكن خيطة رباط واحد أو اثنين أو ثلاثة. ويتم ضبط عرض الغرزة وفقاً لعدد الأربطة والغرزة المحددة. (2/1)

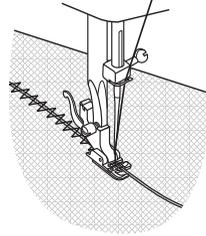
مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



1



2

خياطة التطريز

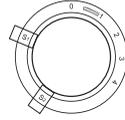
الدرزات، الحواشي، القمصان قصيرة الأكمام (التي شيرت)، الملابس الداخلية وما إلى ذلك.
اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

- يمكن حياكة هذه الخياطة لكل أنواع الأقمشة الجرسية وكذلك الأقمشة المنسوجة. (1)
قم بالخياطة على بعد 1 سم (4/1 بوصة) من حافة القماش وقم بقص القماش الزائد. (2)

مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



1

2

اختيار الغرزة

الخيطة المستقيمة الثلاثية: (1)

للدرزات المقاومة للاهتراء.

قم بتدوير مفتاح تغيير طول الغرزة على "S1" أو "S2".

تعمل الماكينة على خياطة غرزتين للأمام وغرزة واحدة للخلف. ويوفر هذا تعزيزًا ثلاثيًا.

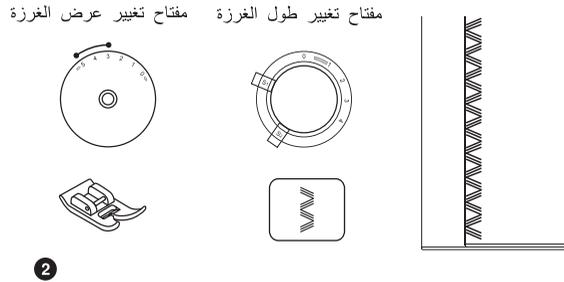
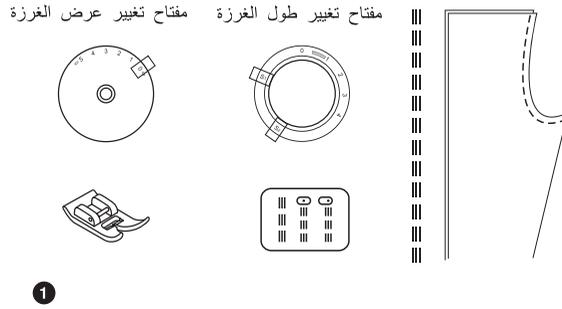
الخيطة المتعرجة الثلاثية: (2)

للدرزات المقاومة للاهتراء والحواشي والدرزات المزخرفة.

قم بتدوير مفتاح تغيير طول الغرزة على "S1" أو "S2".

اضبط مفتاح تغيير عرض الغرزة بين "3" و"5".

تناسب الخيطة المتعرجة الثلاثية الأقمشة الخشنة مثل الدينيم والكوردروي وما إلى ذلك.



الخيطة المتعرجة بثلاث خطوات

الخيطة على الأشرطة والأشرطة المطاطية والترتيق والرتوق وحواف التعزيز.
اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

ضع الرقعة في الموضع. يمكن تقصير طول الغرزة للحصول على غرز شديدة القرب. (1)

عند اهتراء الرتوق، نوصي باستخدام قطعة نسيج داعم للتعزيز. وربما تتباين كثافة الغرز عن طريق ضبط طول الغرزة. وبناء عليه، قم أولاً بالخيطة على الجزء الأوسط ثم قم بالتمرير على كلا الجانبين. وقم بخيطة ما بين 3 و4 صفوف بناء على نوع القماش والتلف. (2)

خيطة الرباط المطاطي

1. ضع الرباط المطاطي على القماش.
2. أثناء الخيطة، قم بمد الرباط المطاطي أمام وخلف القدم الضاغطة كما هو مبين في الشكل. (3)

وصل القماش

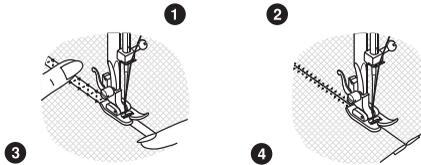
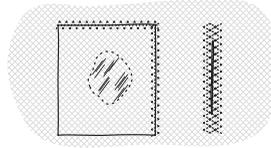
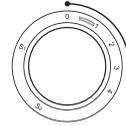
يمكن استخدام خيطة الشريط المطاطي لوصل قطعتين من القماش معاً وتكون ذات فائدة كبيرة عند خيطة الأقمشة المحبوكة. وإذا تم استخدام خيط النايلون، فلن تظهر الخيطة.

1. ضع حواف قطعتي القماش معاً وضعها في الوسط أسفل القدم الضاغطة.
2. قم بخيطة الحواف معاً باستخدام خيطة الشريط المطاطي مع الأخذ بعين الاعتبار المحافظة على وضع حافتي القماش معاً كما هو مبين في الشكل. (4)

مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



الخيطة باستخدام قدم خياطة الحواشي (اختياري)

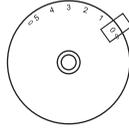
* قدم خياطة الحواشي هي ملحق اختياري لا تُرَفَق مع الماكينة الخاصة بك.

للحواشي في الأقمشة الرقيقة أو الشفافة.

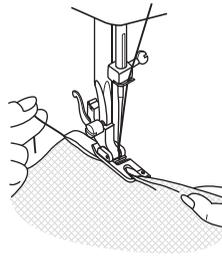
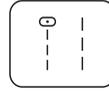
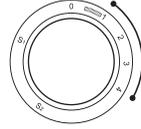
اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

قم بترتيب حافة القماش. في بداية الحاشية، قم بثني الحافة مرتين بمقدار 3 مم (8/1 بوصة) وخطاطة 4-5 غرز للتأمين. واسحب الخيط قليلاً إلى الخلف. وأدخل الإبرة في القماش، ثم ارفع القدم الضاغطة ووجه الطية إلى داخل الرقعة الملفوفة على القدم. (1) اسحب برفق حافة القماش تجاهك وقل بضع القدم الضاغطة. وأثناء الخياطة، قم بتوجيه القماش إلى داخل الرقعة الملفوفة من خلال الإمساك به لأعلى ثم توجيهه قليلاً إلى اليسار. (2)

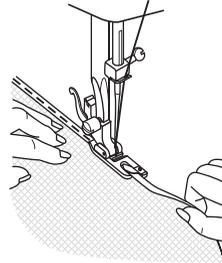
مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



1



2

السحابات وأشرطة التزيين

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

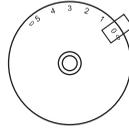
يمكن إدخال قدم تركيب السحاب من اليمين أو اليسار، بناء على جانب القدم الذي تنوي خياطته. (1)

للخياطة مع تجاوز مقبض السحاب، قم بخفض الإبرة في القماش وارفع القدم الضاغطة وادفع مقبض السحاب خلف القدم الضاغطة. واخفض القدم واستمر في الخياطة.

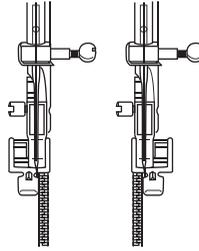
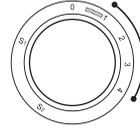
يمكنك أيضًا الخياطة على طول الرباط، داخل شريط مائل لتكوين "حاشية".

قم بتعيين مفتاح التحكم في طول الغرزة بين "1"- "4" (وفقًا لسُمك القماش). (2)

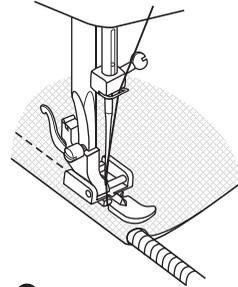
مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



1



2

كيفية خياطة العراوي بأربع خطوات لـ V-XX21

قم بربط قدم العراوي.

اضبط مفتاح تغيير طول الغرزة بين "0.5" و "1". تعتمد كثافة الغرزة على سمك القماش.

ملاحظة: قم دائما باختبار عروة.

قم بقياس قطر الزر وأضف 0.3 سم لغرز التأمين. إذا كان لديك زر جد سميك، أضف المزيد من غرز التأمين بما يناسب قياس القطر. بعد ذلك قم بوضع علامة على الموضع وطول العروة على القماش.

ضع القماش بحيث تكون الإبرة على العلامة التي تقع في أبعد نقطة منك.

اسحب قدم فتح العروة تجاهك إلى أبعد مسافة تصلها القدم ثم قم بخفض القدم.

A- قم بتدوير مفتاح اختيار النقشة إلى الوضع  وقم بالخياطة بسرعة متوسطة إلى أن تصل إلى علامة النهاية.

B- قم بتدوير مفتاح اختيار النقشة إلى الوضع  وقم بخياطة 5-6 غرز تأمين.

C- قم بتدوير مفتاح اختيار النقشة إلى الوضع  وقم بخياطة الجانب الأيسر من العروة حتى العلامة المنطلق منها.

D- قم بتدوير مفتاح اختيار النقشة إلى الوضع  وقم بخياطة غرز تأمين.

اقتراحات

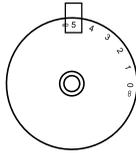
للحصول على نتائج أفضل، قلل برفق شد الخيط العلوي.

استخدم مادة داعمة للقماش المطاطي والرقيق.

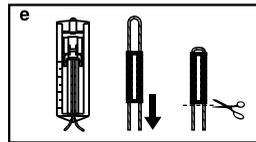
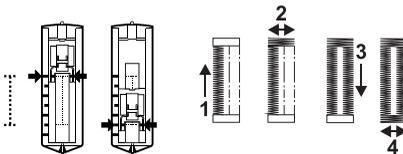
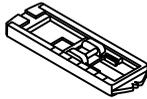
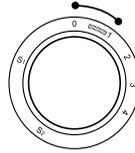
يوصى باستخدام رباط شريطي بالنسبة للأقمشة المطاطية أو المحبوكة.

ينبغي إجراء خياطة متعرجة فوق الشريط e

قفل عرض الغرزة



قفل طول الغرزة



خياطة العراوي بخطوة واحدة لـ XX20-V

خياطة عراوي الأزرار عملية بسيطة وتعطي نتائج موثوقة. ومع ذلك، يوصى بشدة بالقيام دائما بتجربة العروة على عينة من قماشك وعلى مثبت القماش المتوفر لديك.

عمل عروة زر

- 1- باستخدام طباشير الخياط، علم موضع عروة الزر على القماش.
- 2- وصل قدم (دواسة) للعروة واضبط مفتاح اختيار النقشة عند

" " . واضبط مفتاح تغيير طول الغرزة عند " " .

حدد عرض الغرزة على "5". ومع ذلك، ربما تكون هناك حاجة لضبط العرض وفقاً للمشروع، قم .
بخياطة اختباريه أولاً لتحديد هذا الضبط.

- 3- أنزل القدم الضاغطة (الدواس) محاذياً للعلامات على القدم مع العلامات على القماش(1). (الحبكة الأمامية سوف يتم خياطتها أولاً).
(قم بمحاذاة العلامة على القماش (a) مع العلامة على القدم (b)).

4- افتح لوح الأزرار وضع الزر (2).

5- أنزل رافعة العروة وادفعها بهدوء إلى الخلف (3).

6- بينما تمسك الخيط العلوي برفق، ابدأ تشغيل الماكينة.

7- سوف تتم خياطة العروة بالترتيب (4).

8. أوقف الماكينة عند اكتمال دورة العروة.

عمل عروة زر على قماش مرن (5)

عند خياطة عراوي الأزرار على قماش مرّن، اشبك خيط سميك أو قيطان أسفل قدم للعروة. وعندما تتم خياطة عروة الزر سوف تغطي الأرجل القيطان.

- 1- علم موضع عروة الزر على القماش بطباشير الخياط، ووصل قدم للعروة، واضبط مفتاح اختيار النقشة عند " " .
واضبط مفتاح تغيير طول الغرزة عند " " .

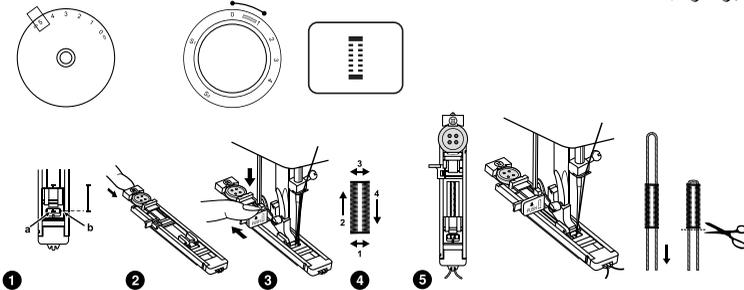
2- اشبك الخيط السميك في الناحية الخلفية لقدم العروة، ثم ضع طرفي الخيط السميك أمام القدم، وادخلهما في التجايف واربطهما مؤقتاً هناك.

3- أنزل القدم الضاغطة (الدواس) وأبدأ الخياطة.

حدد عرض الغرزة لكي تطابق قطر القيطان.

4- عند الانتهاء من الخياطة، اسحب برفق الخيط السميك لإزالة أي ارتخاء، ثم قص الجزء الزائد.

مفتاح تغيير طول الغرزة مفتاح تغيير عرض الغرزة

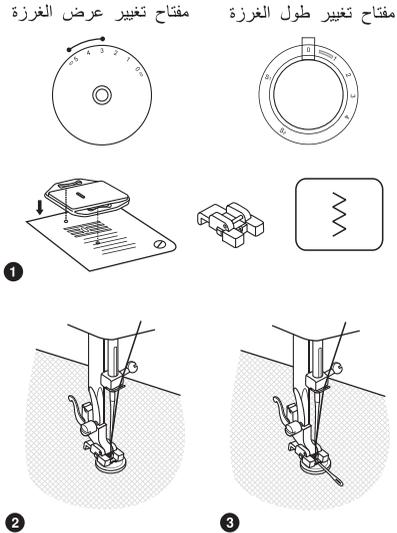


خياطة الأزرار

قم بتركيب لوح الترتيق. (1)
غيّر القدم الضاغطة إلى قدم خياطة الأزرار.

ضع العمل أسفل القدم. وضع الزر في الوضع المطلوب، ثم قم بخفض القدم. واضبط مفتاح اختيار النقشة على الغرزة المتعرجة " > ". واضبط عرض الغرزة على "3" - "5" وفقاً للمسافة بين فتحتي الزر. ولتّ عجلة التحريك اليدوي للتأكد من أن الإبرة تنفذ بوضوح من فتحتي الزر اليمنى واليسرى. وضع مفتاح اختيار النقشة على الغرزة المستقيمة " | "، وقم بخياطة القليل من غرز التأمين. وضع مفتاح اختيار النقشة على الغرزة المتعرجة " > "، وقم بالخياطة ببطء على الزر بحوالي 10 غرز تقريباً. وضع مفتاح اختيار النقشة على الغرزة المستقيمة " | "، وقم بخياطة القليل من غرز التأمين. (2)

إذا كان مطلوب ساق، فضع إبرة الترتيق فوق الزر وقم بالخياطة. (3) للأزرار المزودة بأربعة ثقوب، قم بالخياطة على الثقيبين الأماميين (2) وادفع العمل إلى الأمام ثم قم بالخياطة على الثقيبين الخلفيين حسبما هو موضح. (3)



غرز السرفلة (اختياري)

* قدم اللق هو ملحق اختياري لا تُرفق مع الماكينة.
الدرزات، الترتيب، الحواشي المرئية
قم بتدوير مفتاح تغيير طول الغرزة على "S1" أو "S2". ويمكن ضبط عرض الغرزة لملامعة القماش.

السرفلة المطاطية:

للمحبوكات الرقيقة، الأقمشة الجرسية، حواف العنق، التضليع. (1)

السرفلة القياسية:

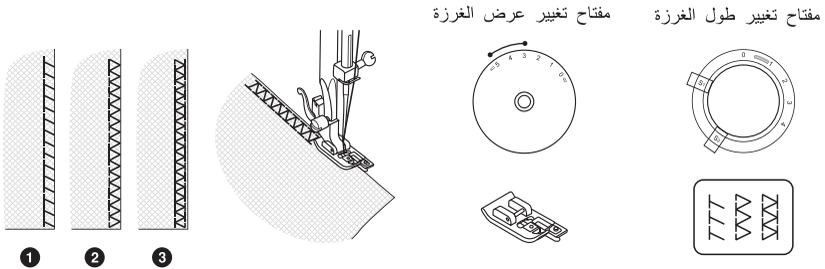
للمحبوكات الرقيقة، الأقمشة الجرسية، حواف العنق، التضليع. (2)

خياطة السرفلة المزدوجة:

للمحبوكات الرقيقة، المحبوكات اليدوية، الدرزات. (3)

تناسب كل غرز السرفلة خياطة وترتيب الحواف والدرزات المرئية في العملية الواحدة.
عند الترتيب، ينبغي أن تعبر الإبرة فقط فوق حافة القماش.

تنبيه:
استخدم الإبر الجديدة أو الإبر ذات الرؤوس الجديدة أو الإبر
المطاطية !



*قدم الحاشية المخفية هي ملحق اختياري لا تُرفق مع الماكينة.

للحواشي والستائر والسرراويل والتتورات وما إلى ذلك.

٨.٨.٨ الحاشية المخفية للأقمشة المطاطية.

٨.٨.٩ الحاشية المخفية/ غرزة الملابس الداخلية للقمماش الخشن.

ملاحظة:

تحتاج خياطة الحواشي المخفية بعض التدريب. وقم دومًا بإجراء اختبار خياطة أولاً.

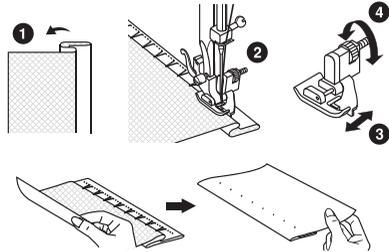
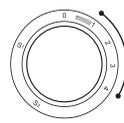
اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

قم بطي القماش حسبما هو موضح في الشكل مع وضع الجانب الخاطئ إلى أعلى. (1)
ضع القماش أسفل القدم. وأدر عجلة التحريك اليدوي باليد إلى أن تدور الإبرة بشكل كامل إلى اليسار. ويُفترض أن تتقب الإبرة طية القماش. وفي حالة عدم قيامها بذلك، فاضبط عرض الغرزة وفقًا لذلك. (2)
اضبط الدليل (3) من خلال تدوير المقبض (4) بحيث يستند الدليل تمامًا على الطية.
قم بالخياطة ببضع من خلال الضغط على دعسة قدم التحكم برفق مع توجيه القماش على طول حافة الدليل.

مفتاح تغيير عرض الغرزة



مفتاح تغيير طول الغرزة



الخيطة الخلفية

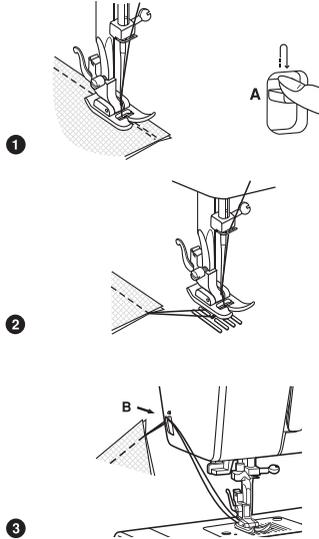
لتأمين بداية ونهاية الدرزة، اضغط على رافعة الخيطة الخلفية إلى أسفل (A). وقم بخيطة القليل من الغرز الخلفية. وحرر الرافعة، حيث ستبدأ الماكينة في الخيطة للأمام مرة أخرى. (1)

إزالة العمل

قم بتدوير عجلة التحريك اليدوي تجاهك (عكس اتجاه عقارب الساعة) لجلب ذراع سحب الخيط إلى أعلى وضع ممكن لها، وارفع القدم الضاغطة وقم بإزالة العمل خلف الإبرة والقدم الضاغطة. (2)

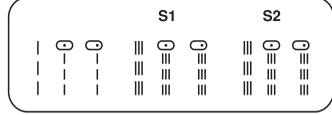
قطع الخيط

اسحب الخيط إلى أسفل وخلف القدم الضاغطة. وجّه الخيط إلى جانب اللوح الخارجي وداخل قاطع الخيط (B). اسحب الخيط لأسفل لقطعه. (3)



خياطة الغرزة المستقيمة

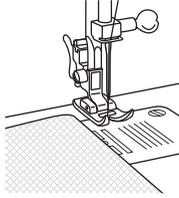
لبده الخياطة، اضبط الماكينة على وضع الغرزة المستقيمة. (1)



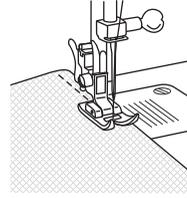
1

ضع القماش أسفل القدم الضاغطة مع انتظام حافة القماش في صف مع خط دليل الدرزة المطلوب على لوح الإبرة. (2)

قم بخفض ذراع القدم الضاغطة ثم اضغط على دواسة التحكم بالقدم لبده الخياطة. (3)



2



3

مفتاح تغيير عرض وطول الغرزة

وظيفة مفتاح تغيير عرض الغرزة

أقصى عرض لغرزة الزج زاج للخياطة الزج زاج هو 5 مم؛ ومع ذلك، يمكن تقليل العرض لأي نقشة. يزداد العرض عندما تحرك مفتاح اختيار عرض الغرزة من "0" إلى "5". (1)

تستخدم عجلة عرض الغرزة أيضا للتحكم في وضعية الغرزة المستقيمة، لإمحدودة للإبرة

يقابل الموضع «0» للابرة المركز و «5» أقصى اليمين لـ 3220-V

يقابل الموضع «0» للابرة المركز و «5» أقصى اليسار لـ 3221-V

وظيفة مفتاح تغيير طول الغرزة عند الخياطة الزج زاج

اضبط مفتاح اختيار النقشة عند الزج زاج

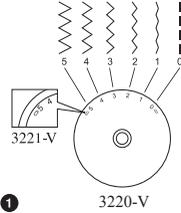
تزداد كثافة غز الزج زاج كلما اقترب ضبط مفتاح تغيير طول الغرزة من الرقم "0".

وعادة تكون غرز الزج زاج المتناسقة عند الرقم "2.5" أو أقل. (2)

وظيفة مفتاح تغيير طول الغرزة للخياطة المستقيمة

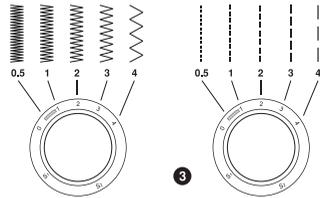
لخياطة الغرزة المستقيمة، أدر مفتاح تغيير طول النقشة لوضع الغرزة المستقيمة. أدر مفتاح تغيير طول الغرزة، وسوف يقل طول الغرز كلما اقترب المفتاح من الرقم "0". وسوف يزداد طول الغرز كلما اقترب المفتاح من الرقم "4". (3) بصفة عامة، استخدم طول غرزة أكبر عند خياطة أقمشة ذات وزن أكبر أو عند استخدام إبرة أو خيط أغلظ قوامًا. بصفة عامة، استخدم طول غرزة أقل عند خياطة أقمشة ذات وزن أخف أو عند استخدام إبرة أو خيط أرفع قوامًا.

مفتاح تغيير عرض الغرزة



1

مفتاح تغيير طول الغرزة



2

3

موعمة الإبرة / القماش / الخيط

الإبرة، القماش، دليل اختيار الخيط

الخيط	الأقمشة	حجم الإبرة
الخيط ضعيف التحمل في القطن أو النايلون أو البوليستر.	الأقمشة خفيفة الوزن - القطن الرقيق، الفوال، الصرح، الحرير، الشاش، أقمشة كيانا، قماش الانترولوك، المحبوكات القطنية، التريكو، الأقمشة الجرسية، الكريب، البوليستر المنسوج، أقمشة القمصان والبلوزات.	9-11(75-65)
تعد معظم الخيوط التي يتم بيعها ذات أحجام متوسطة وملانمة لهذه الأقمشة وأحجام الإبر. وبناء عليه، استخدم خيوط البوليستر مع المواد الاصطناعية والقطن مع الأقمشة المنسوجة الطبيعية للحصول على أفضل النتائج. استخدم دومًا نفس الخيط في الأعلى والأسفل.	الأقمشة متوسطة الوزن - القطن، الساتان، مفرش الغلايات، قماش الأشرعة، المحبوكات المزوجة، الأصواف خفيفة الوزن. الأقمشة متوسطة الوزن - النق القطني، الصوف، المحبوكات الأثقل وزناً، المناشف، الدينيم. الأقمشة ثقيلة الوزن - القنب، المنسوجات الصوفية، أقمشة الخيام والأقمشة المبطنّة، الدينيم، مواد التنجيد (خفيفة إلى متوسطة).	12(80) 14(90) 16(100)
الخيط شديد التحمل، خيط السجاد.	المنسوجات الصوفية الثقيلة وأقمشة المعاطف وأقمشة التنجيد وبعض الجلود والفينيل.	18(110)

هام: قم بملانمة حجم الإبرة مع حجم الخيط ووزن القماش.

الإبرة، اختيار القماش

نوع القماش	التوضيح	الإبر
الأقمشة المنسوجة الطبيعية الصوف، القطن، الحرير وما إلى ذلك. أقمشة كيانا. لا يوصى بهذه الأقمشة للمحبوكات المزوجة.	الإبر الحادة القياسية. تتراوح الأحجام ما بين رقيقة إلى عريضة. 9(65) إلى 18(110)	HAX1 15x1
الأقمشة المحاكة طبيعيًا وصناعيًا، البوليستر. المحبوكات-البوليستر وقماش الانترولوك والتريكو والمحبوكات المزوجة والفردية. يمكن استخدامها بدلاً من 151 لخياطة كل الأقمشة.	الإبر ذات الرؤوس شبه الدائرية، سن مشطوب. 9(65) إلى 18(110)	15x1/705H(SUK)
المحبوكات الصوفية الغليظة، ليكرا، أقمشة ملابس السباحة، الأشرطة المطاطية.	الإبرة المزودة بسن كروي كامل 9(65) إلى 18(110)	15x1/705H(SUK)
الجلد، الفينيل، أقمشة التنجيد. (ترك فتحة أصغر من الإبرة ذات الحجم القياسي.)	إبر الجلود. 12(80) إلى 18(110)	PCL 130

ملاحظة:

- 1- يمكن شراء الإبر المزوجة للاستخدام كبديل وللعمل المزخرف.
- 2- عند الخياطة باستخدام الإبر المزوجة، ينبغي ضبط مفتاح تغيير عرض الغرزة على درجة أقل من "3".
- 3- تُظهر الإبر الأوروبية الأحجام 65 و70 و80 وما إلى ذلك. وتظهر الإبر الأمريكية واليابانية الأحجام 9 و11 و12 وما إلى ذلك.
- 4- استبدل الإبرة بشكل متكرر (كل ثوب تقريبًا) و/أو عند أول انقطاع للخيط أو عند وجود غرز بها تجاوز.

رفع الخيط السفلي

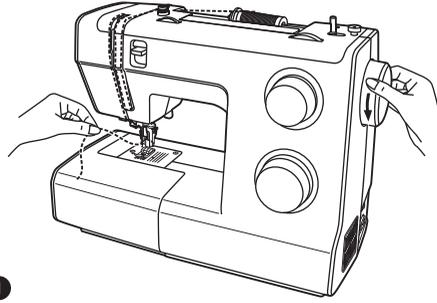
أمسك الخيط العلوي باليد اليسرى. قم بتدوير عجلة التحريك اليدوي (1) في اتجاه عقارب الساعة (عكس اتجاه عقارب الساعة) إلى أسفل، ثم ارفع الإبرة.

ملاحظة:

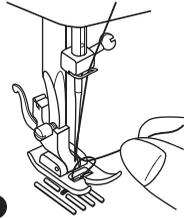
إذا كنت تجد صعوبة في رفع خيط المكوك، فتأكد من عدم انحسار الخيط في الغطاء المفصلي أو منضدة الخياطة.

اسحب الخيط العلوي برفق لرفع خيط المكوك إلى أعلى عبر فتحة لوح الإبرة. (2)

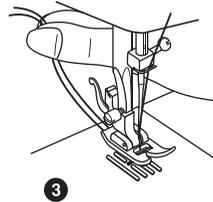
ضع كلا الخيطين إلى الخلف أسفل القدم الضاغطة. (3)



1



2



3

شد الخيط

شد الخيط العلوي

إعداد الشد الأساسي للخيط: "4". (1)

لزيادة الشد، قم بتدوير القرص إلى الرقم التالي لأعلى. لتقليل الشد، قم بتدوير القرص إلى الرقم التالي لأسفل.

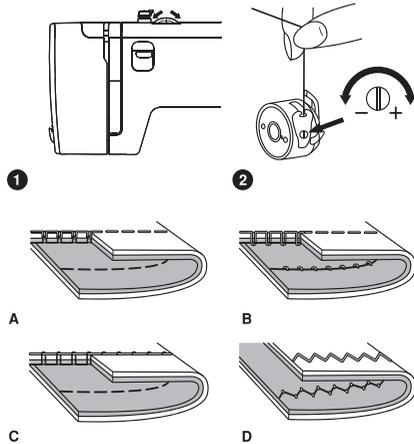
- شد الخيط العادي لخياطة الغرز المستقيمة.
- شد الخيط ضعيف للغاية بالنسبة لخياطة الغرز المستقيمة. قم بتدوير المفتاح إلى رقم أعلى.
- شد الخيط قوي للغاية بالنسبة لخياطة الغرز المستقيمة. قم بتدوير المفتاح إلى رقم أقل.
- شد الخيط العادي للخياطة المتعرجة والخياطة المزخرفة. يكون شد الخيط صحيحاً عندما يظهر مقدار صغير من الخيط العلوي على الجانب السفلي من القماش.

تقليل قوة شد الخيط (2)

لاختبار قوة شد خيط الموك، قم بإزالة علبه الموك والموك وامسكه عن طريق تعليقه بالخيط. وقم بهزه مره أو مرتين. إذا كان الشد مناسباً، فسوف ينفك الخيط بمقدار بوصة أو بوصتين. وإذا كان الشد قوياً للغاية، فلن ينفك مطلقاً. وإذا كان الشد ضعيفاً للغاية، فسوف ينفك الكثير من الخيط. وللضبط، قم بلف البرغي الصغير الموجود على جانب علبه الموك

ملاحظة:

- يمثل الضبط الملائم للشد أهمية للخياطة الجيدة.
- لا يوجد إعداد شد واحد مناسب لكل وظائف الغرز أو الخيط أو القماش.
- يفضل عادة الشد المتوازن (غرز متطابقة من الأعلى والأسفل) لخياطة بنية الغرز المستقيمة.
- سوف يكون 90% من كل الخياطة بين "3" و"5".
- لوظائف غرز خياطة الزجاج والخياطة المزخرفة، يجب أن يكون شد الخيط بشكل عام أقل من شد الخيط الخاص بخياطة الغرز المستقيمة.
- بالنسبة لكل أنواع الخياطة المزخرفة، سوف تحصل دوماً على غرزة أكثر رقة وتجدد أقل للقماش عند ظهور الخيط العلوي على الجانب السفلي من القماش لديك.

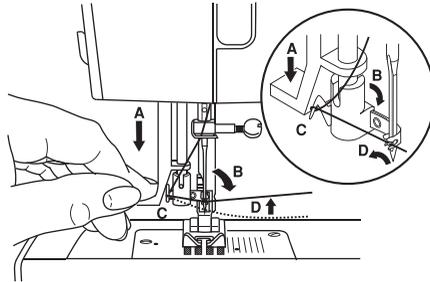


معيء الإبرة الأوتوماتيكي لـ V-XX20

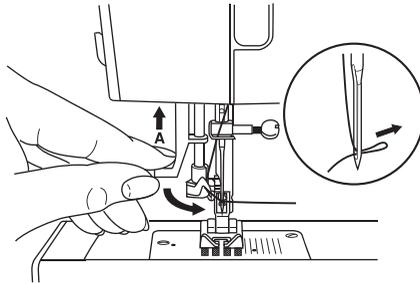
- ارفع الإبرة إلى أعلى موضع ممكن.
- اضغط على الذراع (A) إلى أسفل إلى أدنى حد ممكن.
- المعبيء سوف يدور أوتوماتيكيًا إلى وضع تعبئة الخيط (B).
- مرّر الخيط حول دليل الخيط (C).
- مرّر الخيط الموجود أمام الإبرة حول الخطاف (D) من أسفل إلى أعلى.
- حرر الذراع (A).
- اسحب الخيط عبر عين الإبرة.

تنبيه:

قم بضبط مفتاح الطاقة على وضع إيقاف التشغيل ("O") !



1



2

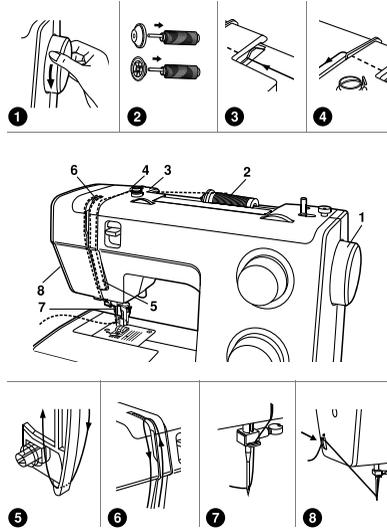
تعينة الخيط العلوي

هذه عملية سهلة ولكن من المهم أن تتفد بطريقة صحيحة وإلا قد تنتج العديد من مشاكل الخياطة:

- ابدأ برفع الإبرة إلى أعلى نقطة لها (1) واستمر في تدوير عجلة التحريك اليدوي عكس اتجاه الساعة إلى أن تبدأ الإبرة في الانخفاض قليلاً. ارفع القدم الضاغطة بشدة لفصل التيار الكهربائي عن الماكينة قبل تعبئة الخيط.
- ارفع مسمار البكرة. ضع بكرة الخيط على الحامل بحيث يخرج الخيط من البكرة كما هو موضح بالشكل. ل بكرات الخيط الأصغر، ضع الجانب الصغير من حامل البكرة بجوار البكرة. (2)
- اسحب الخيط من البكرة عبر دليل الخيط العلوي (3) مع سحب الخيط عبر ياي الشد كما هو موضح بالشكل. (4)
- قم بلف الخيط حول وحدة الشد من خلال توجيه الخيط لأسفل إلى القناة اليمنى ثم لأعلى إلى القناة اليسرى (5). ومن المفيد أثناء هذه العملية الإمساك بالخيط بين البكرة ودليل الخيط.
- في أعلى هذه الحركة، مرر الخيط من اليمين إلى اليسار من خلال فتحة ذراع سحب الخيط ثم مرره إلى أسفل مرة أخرى. (6)
- الآن مرر الخيط خلف دليل مشبك السلك الرفيع (7) ثم مرره إلى أسفل إلى الإبرة التي يجب أن يتم لضمها من الأمام إلى الخلف.
- اسحب حوالي 6-8 بوصة من الخيط إلى الخلف وراء فتحة عين الإبرة. واقطع الخيط حسب الطول بواسطة قاطع الخيط المدمج. (8)

ملاحظة:

إذا كانت الماكينة مجهزة بمعبيء إبرة أوتوماتيكي اختياري مثبت في المصنع، فيمكن الإطلاع على تعليمات الاستخدام في الصفحة 16.



إدخال الإبرة (النظام 705H/130)

قم بتغيير الإبرة بانتظام، وبشكل خاص إذا ظهر عليها علامات اهتراء وتسببت في حدوث مشاكل.

قم بتركيب الإبرة كما هو موضح:

- A. قم بفك برغي مشبك الإبرة ثم أحكم ربطه بعد تركيب الإبرة الجديدة. (1)
B. ينبغي توجيه الجانب المسطح من العمود إلى الخلف. C/D. أدخل الإبرة لأعلى إلى أقصى حد ممكن.

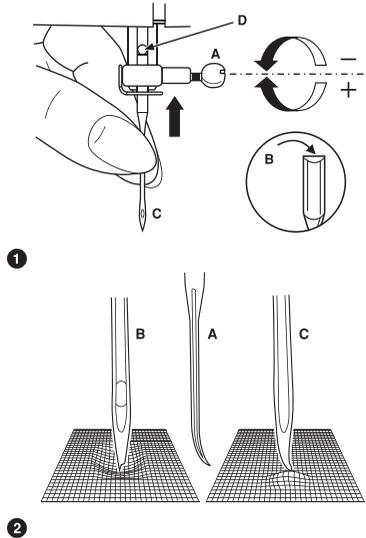
تنبيه:

أدر مفتاح الطاقة إلى وضع إيقاف التشغيل ("O") قبل تركيب أو إزالة الإبرة.

يجب أن تكون الإبر في حالة جيدة. (2)

يمكن أن تحدث المشاكل بسبب:

- A. انثناء الإبر
B. تلف السنون
C. ضعف حدة الإبر



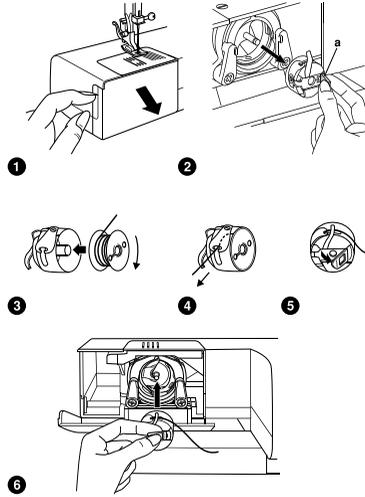
إدخال المكوك في مكانه

عند إدخال المكوك أو فكه، يجب أن تكون الإبرة مرفوعة تمامًا.

- أزل منضدة الخياطة، ثم افتح الغطاء المفصلي. (1)
- اسحب لسان علبة المكوك (a) وأزل علبة المكوك. (2)
- أمسك علبة المكوك بإحدى يديك. وركب المكوك في مكانه بحيث يكون اتجاه سير الخيط مع عقارب الساعة (السهم). (3)
- اسحب الخيط عبر الشق وأسفل الإصبع. (4) اترك 6 بوصة من طرف الخيط.
- أمسك علبة المكوك عن طريق المزلاج المفصلي. (5)
- قم بوضعه في المكان المخصص له. (6)

تنبيه:

أدر مفتاح الطاقة إلى وضع إيقاف التشغيل ("O") قبل تركيب أو إزالة المكوك

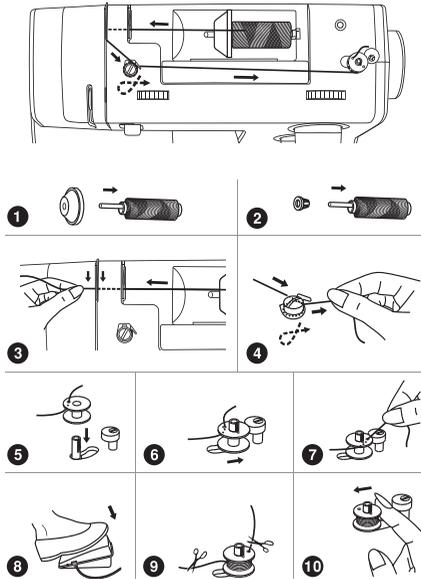


لف المكوك

- ضع الخيط وحامل البكرة المتوافق على مسمار البكرة (2/1).
- مرر الخيط في دليل الخيط. (3)
- قم بلف الخيط باتجاه عقارب الساعة حول أقراص شد لفائف المكوك. (4)
- ضع الخيط بالمكوك كما هو موضح بالشكل ثم ضعه على عمود لفائف المكوك. (5)
- ادفع عمود لفائف المكوك إلى اليمين. (6)
- امسك طرف الخيط. (7)
- اضغط على دواسة التحكم بالقدم. (8)
- اقطع الخيط. (9)
- ادفع عمود لفائف المكوك إلى اليسار (10) وقم بإزالتة

ملاحظة:

عندما يكون عمود لفائف المكوك في وضع "لف المكوك"، لن تقوم الماكينة بالخياطة كما لن تدور عجلة التحريك اليدوي. لبدء الخياطة، ادفع عمود لفائف المكوك إلى اليسار (وضع الخياطة).



ربط حامل القدم الضاغطة

ارفع قضيب القدم الضاغطة (1). (a) اربط حامل القدم الضاغطة (b) حسبما هو موضح بالشكل.

ربط القدم الضاغطة

قم بخفض حامل القدم الضاغطة (b) باستخدام ذراع القدم الضاغطة إلى أن يكون القطع (c) فوق المسمار مباشرة (d). (2)
ستتشقق القدم الضاغطة (f) أوتوماتيكياً.

إزالة القدم الضاغطة

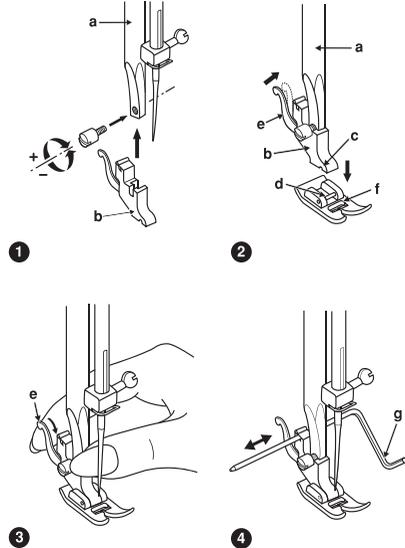
ارفع القدم الضاغطة باستخدام ذراع القدم الضاغطة. (3)
ارفع الذراع (e)، حيث ستحرر القدم.

ربط دليل التبطين / الحافة

اربط دليل التبطين / الحافة (g) في الفتحة كما هو موضح بالشكل.
واضبط وفقاً لحاجتك إلى الحواشي والطيات والتضريب وما إلى ذلك. (4)

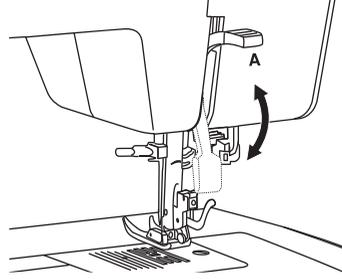
تنبيه:

أوقف تشغيل الماكينة (O**) عند تنفيذ أي من العمليات الواردة أعلاه!



ذراع القدم الضاغطة على خطوتين

عند خياطة عدة طبقات أو استخدام قماش سميك، يمكن رفع القدم الضاغطة لمرحلة ثانية للتمكن من تثبيت القماش بالطريقة الصحيحة. (A)



وصل الماكينة بمصدر التيار الكهربائي

- قم بوصل الماكينة بمصدر التيار الكهربائي حسبما هو موضح بالشكل. (1)
تم تزويد الماكينة بقباس مستقطب يجب إدخاله في منفذ تيار كهربائي مستقطب ملائم. (2)

تنبيه:

افصل سلك التيار الكهربائي عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدام الماكينة.

دعسة قدم التحكم

تنظم دعسة قدم التحكم سرعة الخياطة. (3)

تنبيه:

قم باستشارة كهربائي مؤهل إذا كان عندك شك في كيفية توصيل الماكينة بمصدر التيار الكهربائي.
افصل سلك التيار الكهربائي من مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدام الماكينة.

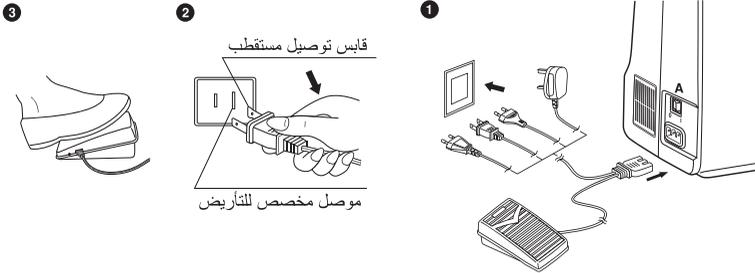
يجب أن تُستعمل دواسة التحكم بالقدم مع الماكينة بواسطة الوحدة KD-1902/ FC-1902A (المناطق 110-120 فولت)
KD-2902/ FC-2902A/ FC-2902C/ FC-2902D (المناطق 220-240 فولت) المصنعة بمعرفة شركة ز هيجيانج فاوندر
موتور المحدودة. (الصين)

مصباح الخياطة

اضغط على المفتاح الرئيسي (A) لتشغيل الماكينة والمصباح. ("A")

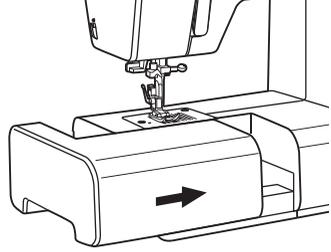
ملاحظة هامة

بالنسبة للماكينة المزودة بقباس مستقطب (نصل أعرض من النصل الآخر).
للتقليل من خطر التعرض لصدمة كهربائية، يتم إدخال هذا القباس في منفذ مستقطب باتجاه واحد فقط. وفي حالة
تعذر إدخال القباس بشكل كامل، قم بقلب القباس. وفي حالة استمرار تعذر إدخاله بشكل كامل، فاتصل بفني
كهرباء مؤهل لت تركيب منفذ ملائم. ولا تقم بتعديل القباس بأي حال من الأحوال. (2)



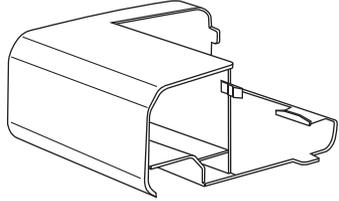
تركيب منضدة الخياطة المخصصة للتمديد

حافظ على بقاء منضدة الخياطة في وضع أفقي، وادفعها في اتجاه السهم. (1)



1

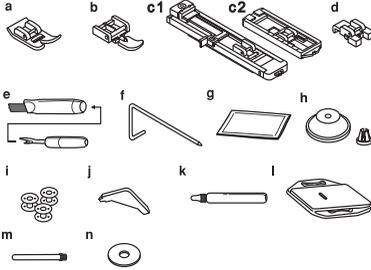
يمكن الاستفادة من الجزء الداخلي من منضدة الخياطة كصندوق إضافي. (2)



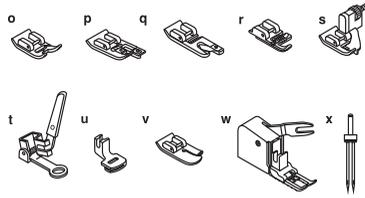
2

الملحقات

1 الملحقات القياسية



2 الملحقات الاختيارية



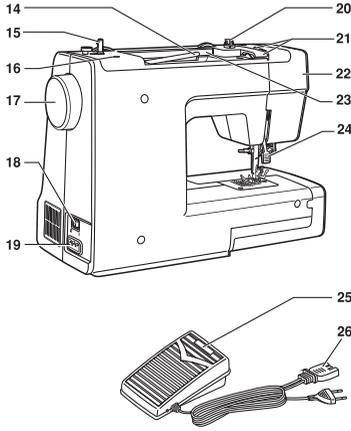
الملحقات القياسية (1)

- a. قدم لجميع الاستخدامات
- b. قدم لتثبيت السحاب
- c. قدم لفتح العروة لـ XX20-V
- c. قدم لفتح العروة لـ XX21-V
- d. قدم خياطة الأزرار
- e. ممزق الدرزة (الخياطة البارزة)/فرشاة
- f. دليل التثبيت/الحافة
- g. مجموعة إبر
- h. حامل البكرة
- i. مكوك (عدد 3)
- j. دليل الحواف والتضريب (لصنع اللحف)
- k. زجاجة الزيت
- l. لوح الترتيق
- m. مسمار البكرة الثانية
- n. لباد مسمار البكرة

الملحقات الاختيارية (2)

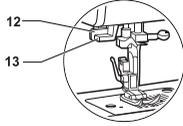
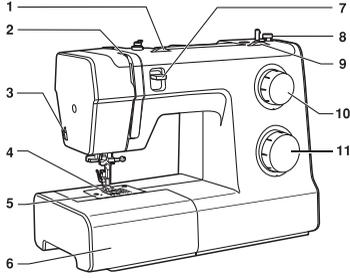
- (توجد 10 ملحقات غير مرفقة مع هذه الماكينة؛ ومع ذلك تتوفر كملحقات خاصة من الوكيل المحلي لديك)
- o. قدم غرزة الساتان
- p. قدم اللفق
- q. قدم خياطة الحواشي
- r. قدم القيطان
- s. قدم الحاشية المخفية
- t. قدم الترتيق/التطريز
- u. قدم التجميع
- v. قدم التضريب
- w. قدم التضريب المستقيم
- x. إبرة مزدوجة

تفاصيل الماكينة



14. مسمار البكرة الأفقي
15. عمود لف المكوك
16. فتحة مسمار البكرة الثانية
17. عجلة التحريك اليدوي
18. مفتاح التشغيل
19. قابس التيار الكهربائي
20. دليل خيط المكوك
21. دليل الخيط العلوي
22. لوح خارجي
23. مقبض
24. ذراع القدم الضاغطة
25. دواسة التحكم بالقدم
26. سلك التيار الكهربائي

تفاصيل الماكينة



1. مفتاح التحكم بشد الخيط
2. ذراع سحب الخيط
3. قاطع الخيط
4. القدم الضاغطة
5. لوحة الإبرة
6. طاولة الخياطة وصندوق الملحقات
7. رافعة للخياطة الخلفية
8. أداة إيقاف المكوك
9. مفتاح تغيير عرض الغرزة
10. مفتاح تغيير طول الغرزة
11. مفتاح اختيار النقشة
12. رافع لفتح العروة بخطوة واحدة لـ V-XX20
13. معبيء الإبرة الأوتوماتيكي لـ V-XX20

قائمة المكونات

5	تفاصيل الماكينة
7	الملحقات
8	تركيب منضدة الخياطة المخصصة للتمديد
9	وصل الماكينة بمصدر التيار الكهربائي
10	ذراع القدم الضاغطة على خطوتين
11	ربط حامل القدم الضاغطة
12	لف المكوك
13	إدخال المكوك في مكانه
14	إدخال الإبرة (النظام 705H/130)
15	تعبئة الخيط العلوي
16	معيء الإبرة الأوتوماتيكي (XX20-V)
17	شد الخيط
18	رفع الخيط السفلي
19	موامة الإبرة / القماش / الخيط
20	كيفية اختيار نقشتك
21	مفتاح تغيير عرض وطول الغرزة
22	خياطة الغرزة المستقيمة
23	الخياطة الخلفية
23	إزالة العمل
23	قطع الخيط
24	الحاشية المخفية / غرزة الملابس الداخلية (اختياري)
25	غرز السرعة (اختياري)
26	خياطة الأزرار
27-1	خطوة واحدة لخياطة العراوي (XX20-V)
27-2	أربعة خطوات لخياطة العراوي (XX21-V)
28	سحابات وأشرطة التزيين
29	الخياطة باستخدام قدم خياطة الحواشي (اختياري)
30	الخياطة المتعرجة بثلاث خطوات
31	اختيار الغرزة
32	خياطة التطريز
33	الخياطة باستخدام قدم القيطان (اختياري)
34	الترييق (اختياري)
35	الغرز العملية
36	التضريب (اختياري)
37	التجميع (اختياري)
38	التوقيع
39	خياطة الأبليلك
40	الإبرة المزوجة (اختياري)
41	التطريز بالحرف الأول للاسم (مونوجرام) والتطريز باستخدام طوق التطريز
43	ملحق قدم التضريب المستقيم (اختياري)
44	الصيانة
45	دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها

21. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم اللعب بالماكينة.

احتفظ بهذه الإرشادات

هذه الماكينة للاستخدام المنزلي فقط.

تأكد أن درجة حرارة ماكينة الخياطة تتراوح بين 5 درجات

مئوية و 40 درجة مئوية

إذا كانت درجة الحرارة منخفضة بشكل مفرط، فقد يفشل

تشغيل الماكينة بشكل عادي

تهانينا:

كمالك لماكينة الخياطة الجديدة، سوف تستمتع بالغرز بالغة الجودة والدقة في كافة الأقمشة، بدءاً من الطبقات المتعددة للنديم وصولاً إلى الحرير الرقيق.

توفر لك ماكينة الخياطة هذه أقصى ما تطمح إليه من حيث البساطة وسهولة التشغيل. ولسلامتك والاستمتاع بشكل كامل بالميزات العديدة لهذه الماكينة وسهولة تشغيلها، نوصيك بقراءة كل الإجراءات الوقائية الهامة وإرشادات الاستخدام والعناية الواردة في دليل الإرشادات هذا.

هل لنا أن ننصحك قبل استخدام ماكينتك، بأن تقوم باكتشاف الميزات المختلفة وسهولة الخياطة وهذا بقراءة دليل الإرشادات هذا، خطوة خطوة، وأنت جالس أمامك ماكينة الخياطة الخاصة بك.

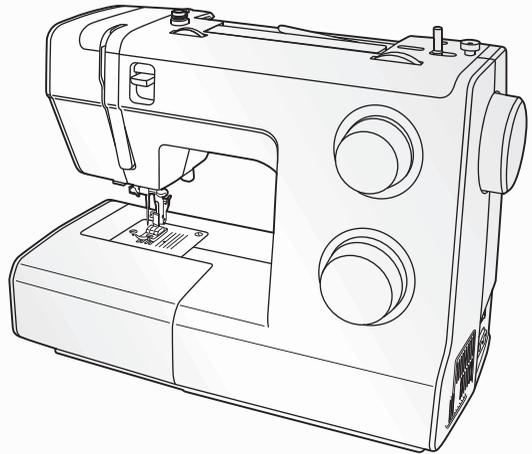
إرشادات السلامة الهامة

عند استخدام أي جهاز كهربائي، يجب إتباع إجراءات سلامة أساسية، بما في ذلك ما يلي:
اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام ماكينة الخياطة هذه.
خطر- لتقليل مخاطر الصدمة الكهربائية:

1. لا يجب ترك أية أداة كهربائية بدون مراقبة عندما تكون موصولة بالكهرباء.
2. افصل دائمًا الماكينة من منفذ التيار الكهربائي مباشرة بعد الاستخدام وقبل التنظيف.
3. في حين إتلاف أو كسر مصباح LED، يجب أن يغير من طرف الشركة المصنعة أو الوكيل المعتمد لدى الشركة للخدمة ما بعد البيع وذلك لتفادي وقوع أي خطر.
- تحذير- لتقليل خطر الحروق أو الحريق أو الصدمة الكهربائية أو تعرض الأشخاص للإصابة:
 1. لا تسمح باستخدام الماكينة كلعبة، وانته بشدة عند عبث الأطفال بهذه الماكينة أو استخدامها بالقرب منهم.
 2. استخدم هذه الماكينة للغرض المطلوب منها كما هو موضح بهذا الدليل. واستخدم فقط الإكسسوارات الموصى بها من المصنع وفقاً لما هو وارد في هذا الدليل.
 3. لا تقم أبداً بتشغيل الماكينة في حالة وجود سلك أو قابس تالف أو إذا كانت الماكينة لا تعمل بالطريقة الملائمة أو وقعت أو تعطلت عن العمل أو وقعت في الماء. وقم بإرجاع الماكينة إلى أقرب وكيل معتمد أو مركز صيانة للفحص أو التصليح أو للضبط الكهربائي أو الميكانيكي.
 4. لا تقم مطلقاً بتشغيل الماكينة مع وجود أي فتحات تهوية مغلقة. وحافظ على بقاء فتحات التهوية للماكينة ودعسة قدم التحكم خالية من تجمع بواقي الخيوط أو الغبار أو قطع القماش.
 5. حافظ على بقاء أصابعك بعيداً عن جميع الأجزاء المتحركة. ويجب الانتباه وأنت تقترب من إبرة الخياطة.
 6. استخدم دوماً لوح الإبرة المناسب. ويمكن أن يؤدي استخدام لوح إبرة خاطيء إلى كسر الإبرة.
 7. لا تستعمل الإبر المعقوفة.
 8. لا تقم بشد أو دفع القماش أثناء الخياطة. فقد يؤدي هذا إلى انحراف الإبرة وبالتالي تعرضها للكسر.
 9. قم بإطفاء الماكينة (وضع "O") عند القيام بأي تعديل في منطقة الإبرة، مثل تزويد الإبرة بالخيط أو تغييرها أو تعبئة الموك أو تغيير القدم الضاغطة وما إلى ذلك.
 10. قم دوماً بإزالة القابس من منفذ التيار الكهربائي عند إزالة الأغطية أو تزييت الماكينة أو عند القيام بأي تعديلات مذكورة في دليل الإرشادات.
 11. لا تُوقع ولا تضع أي شيء في أية فتحة.
 12. لا تستخدم الماكينة في الهواء الطلق.
 13. لا تقم بتشغيل الماكينة عند استخدام المنتجات التي تُرش بالبخاخات أو عند استخدام أية مواد كيميائية.
 14. لفصل الماكينة، قم بإطفاء كل عناصر التحكم (وضع "O")، ثم قم بإزالة القابس من منفذ التيار الكهربائي.
 15. لا تقم بفصل الكهرباء بشد السلك، وامسك القابس وأزله من منفذ التيار الكهربائي ولا تمسك بالسلك.
 16. مستوى ضغط الصوت في ظل ظروف التشغيل الطبيعية هو 75 ديسيبل(A).
 17. يُرجى إيقاف تشغيل الماكينة أو فصلها من مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامها.
 18. لا تضع أي شيء أبداً على دعسة القدم.
 19. في حالة تلف سلك مصدر التيار الكهربائي المثبت بوحدة تحكم القدم، لا بد من استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو شخص مؤهل بنفس القدر من أجل تجنب أي مخاطر.

20. لا يجوز للأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذي يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الشعورية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استعمال هذه الماكينة، ما لم يشرف عليهم أو يقدم لهم التعليمات التي تتعلق باستعمال الماكينة الشخص المسؤول عن سلامتهم.

دليل الإستعمال



يرجى قراءة هذا الدليل بتمعن قبل الإستعمال